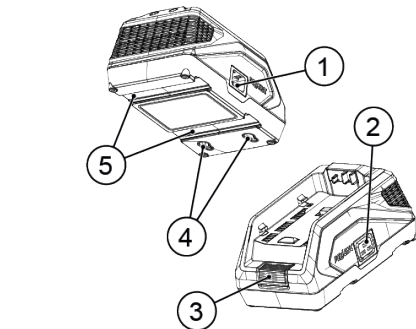


183133-A

FRE - ENG - GER - SPA - ITA - POR - DUT - FIN - DAN - GRE - HUN - NOR - POL - SLO - SWE - CZE - TUR - ARA - JPN	AUSTRALIA / NEW ZEALAND		NORTH AMERICA
Réf. constructeur / Manufacturer ref. / Art.-Nr. Hersteller / Ref. constructor / Rif. costruttore / مرجع الجهة المصنعة / メーカー参照番号	CB 5060HV	CB 5060HV	CB 5060HV
Réf. Pellenc / Pellenc ref. / Art.-Nr. Pellenc / Ref. Pellenc / Rif. Pellenc / المرجع / ペレンク参照番号	183122 - 57335	183122 - 57335	183122 - 57335
Puissance / Power / Leistung / Potencia / Potenza / القدرة / 電源	350 W	350 W	350 W
Tension d'alimentation nominale / Rated supply voltage / Nennspannung / Tensión de alimentación nominal / Tensione di alimentazione nominale / الشدة الإسمية لتيار التغذية / 定格電源電圧	100 - 240 VAC 50/60 Hz	100 - 240 VAC 50/60 Hz	100 - 120 VAC 50/60 Hz
Courant d'alimentation maxi / Supply current / Stromstärke / Corriente de alimentación / Corrente di alimentazione / أقصى تيار للتغذية / 供給電流	16.0 A	16.0 A	16.0 A
Tension de sortie maxi / Max output voltage / Max. Ausgangsspannung / Tensión de salida máxima / Tensione di uscita max / أقصى شدة تيار للمخرج / 最大出力電圧	50 VDC ± 100mW	50 VDC ± 100mW	50 VDC ± 100mW
Courant de sortie / Output current / Ausgangsstrom / Corriente de salida / Corrente di uscita / تيار المخرج / 出力電流	5.7 A ± 5 %	5.7 A ± 5 %	5.7 A ± 5 %
Compatibilité batterie / Battery compatibility / Batteriekompatibilität / Compatibilidad batería / Compatibilità batteria / مدى توافق البطارية / バッテリーの互換性	Battery 200E (43.2V/4.5Ah - 12 cells) Battery 400E (43.2V/9Ah - 24 cells)	Battery 200E (43.2V/4.5Ah - 12 cells) Battery 400E (43.2V/9Ah - 24 cells)	Battery 200E (43.2V/4.5Ah - 12 cells) Battery 400E (43.2V/9Ah - 24 cells)
Conformité / Compliance / Übereinstimmung mit Normen / Conformidad / Conformità / المطابقة / コンプライアンス	IEC 60335-2-29:2016+A1 IEC 60335-1:2010+A1+A2 with National differences: EN 60335 1:2012 + A16:2023 and EN 62233:2008 + AC:2008 EN 60335-2-29:2021 + A1:2021 EN IEC 55014 -1:2021 EN IEC 55014 -2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 + A2:2021	AS/NZS 60335.2.29:2017 + A1:2020 AS/NZS 60335.1:2020+ A1:2021 AS/NZS CISPR 14.1:2021	UL 1012:2010 Ed.8+R:30Mar2021 CSA-C22.2#107.2:2001 Ed.2+U1;U2  CAN/CSA-C381.1-17 FCC Part 15 Subpart B Class B:2022 ICES-003 Issue 7:2020 ANSI C63.4-2014 amended as per ANSI C63.4a:2017
Importer pour le Royaume-Uni / Importer for UK / Importeur für das Vereinigte Königreich / Importador para Reino Unido / Importatore per il Regno Unito / مستورد للمملكة المتحدة / 英国向け輸入業者	ETESIA		
Adresse / Adress / Anschrift / Dirección / Indirizzo / عنوان / 住所	Greenway House Sugarswell Business Park OX15 6HW Shenington Oxon		

CB5060HV



56 24 049

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS – Ce manuel contient des instructions de sécurité et d'utilisation importantes pour le chargeur de batterie modèle CB5060HV.

Avertissement de sécurité

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants), dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expériences ou de connaissances, sauf si elles sont outpées par un bénéficiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables.

Mesures de sécurité

- 1- Avant d'utiliser ce chargeur, lire toutes les instructions et mises en garde le concernant, ainsi que celles de la batterie et du produit utilisant la batterie.
- 2- Avant utilisation, les tensions d'entrée et de sortie doivent être vérifiées pour garantir une utilisation correcte.
- 3- Ne pas utiliser l'alimentation si la polarité de sortie ne correspond pas à la polarité de charge.
- 4- Le couvercle ne doit en aucun cas être ouvert. Si le couvercle est endommagé, l'adaptateur ne doit plus être utilisé.
- 5- Ce chargeur doit être utilisé à l'intérieur, dans un endroit sec, à l'écart d'une source de chaleur (>+5 °C ou 41 °F < 45 °C ou 113 °F) et de la lumière solaire directe, et sur un support non combustible.
- 6- Ne faites pas fonctionner le chargeur dans un endroit fermé et ne bloquez sa ventilation sous aucun prétexte.
- 7- Pendant son fonctionnement, la température de l'appareil peut atteindre 60 °C. Aucune matière inflammable ne doit se trouver à moins de 1,5 mètre de l'appareil et de la batterie.
- 8- Ne pas introduire dans l'appareil d'objets métalliques tels que trombones, pièces, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques pouvant créer un court-circuit entre ses composants.
- 9- Ne pas gêner son refroidissement.
- 10- Ne pas exposer l'appareil aux micro-ondes et hautes pressions.
- 11- Ne placer jamais le chargeur directement au-dessus ou au-dessous de la batterie en cours de charge ; le gaz ou fluides de la batterie peuvent corroder et endommager le chargeur. Placez le chargeur aussi loin de la batterie que les câbles à courant continu le permettent.
- 12- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- 13- L'appareil doit être protégé de tout choc et doit être positionné et calé pendant les phases de transport.
- 14- En cas de fumée suspecte, mettre l'appareil à l'extérieur du local ou du véhicule, le plus loin possible de toute matière combustible.
- 15- Si le cordon de sortie est coupé ou endommagé, ramener l'appareil complet au distributeur agréé auprès duquel il a été acheté.
- 16- Si le cordon de sortie est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- 17- Ce chargeur charge seulement les batteries 200E et les batteries 400E.
- 18- **ATTENTION** – Pour réduire le risque de blessure, recharger uniquement les batteries 200E et batteries 400E ; les autres types de batteries peuvent éclater et causer des dommages corporels et matériels.
- 19- Il est dangereux de travailler à proximité d'une batterie plomb-acide. Les batteries génèrent des gaz explosifs lors de leur fonctionnement normal. Pour cette raison, il est de la plus grande importance que vous lisiez ces instructions et que vous les suiviez à la lettre avant toute utilisation de votre chargeur.
- 20- Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, suivez ces instructions et celles inscrites sur la batterie.
- 21- Ne fumez jamais et n'approchez jamais une étincelle ou une flamme nue de la batterie ou du moteur.
- 22- En fin de vie, l'appareil doit être ramené au distributeur agréé auprès duquel il a été acheté afin d'être recyclé conformément à la réglementation sur les déchets.
- 23- Boîtier fragile contenant des dispositifs électroniques.
- 24- Ne pas utiliser pour recharger des batteries non rechargeables.
- 25- Ne chargez jamais une batterie gelée.

Descriptif

- 1- Prise de charge
- 2- Prise de connexion en série
- 3- Bouton d'éjection
- 4- Trous de fixation
- 5- Rails de fixation DIN 1010

Utilisation

Mise en service

- 1- Connecter la prise secteur du chargeur sur le réseau électrique. Le voyant rouge du chargeur s'allume.
- 2- Connecter la batterie sur l'emplacement du chargeur. Le voyant du chargeur clignote en vert lors de la charge.
- 3- En fin de vie, l'appareil doit être ramené au distributeur agréé auprès duquel il a été acheté afin d'être recyclé conformément à la réglementation sur les déchets.
- 4- Le voyant devient vert fixe lorsque la batterie atteint sa charge complète.
- 5- Le vendeur se met en marche dans les situations suivantes :
 - avant la charge si la batterie est trop chaude,
 - pendant la charge,
 - après la charge pour refroidir la batterie.

Retrait de la batterie

- 1- Appuyer sur le bouton d'éjection (3) pour libérer la batterie de son emplacement.

Mise en série des chargeurs

- 1- Brancher le câble fourni sur la prise (2).
- 2- Il est possible de brancher huit chargeurs en série en fonction de l'installation électrique en place.

Zones de fixation du chargeur

- 1- Le chargeur peut se fixer à l'aide de deux vis par les trous de fixation (4) en dessous du chargeur.
- 2- Le chargeur peut se fixer à l'aide de deux rails DIN 1010 (5) en dessous du chargeur.
- 3- Il est conseillé de fixer le chargeur avec le clip vers le haut pour éviter les chutes de batterie.

Entretien et service

- 1- L'équipement ne doit pas être stocké dans un environnement humide ou contenant des gaz corrosifs mais dans un lieu sec, hors de la présence des enfants.
- 2- Nettoyer la surface de l'équipement seulement avec un chiffon sec.
- 3- L'équipement ne doit pas être démonté.
- 4- Si l'équipement est endommagé, contacter le fournisseur ou le fabricant.

Garantie et service après-vente PELLENC

I. Garantie Légale

A. Garantie contre les Vices Cachés

Indépendamment de la garantie commerciale prévue à l'article II, l'article 1641 du Code civil dispose que « le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquies ou en aurait donné un moindre prix s'il les avait connus ».

Article 1648 du Code civil « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice ».

B. Garantie légale de conformité

Article L.217-14 du Code de la consommation Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L.217-15 du Code de la consommation « Le bien est conforme au contrat :
- s'il s'agit d'un usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquies ou en aurait donné un moindre prix s'il les avait connus ».

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage.

2- Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un accord commercial par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L.217-12 du Code de la consommation « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie Commerciale Pellenc

I. Contenu

A. Généralités

En sus des garanties légales, les clients utilisateurs bénéficient de la garantie commerciale sur les produits PELLENC couvrant l'échange et le remplacement des pièces reconnues hors d'usage, par défaut d'usure, par défaut de montage ou par vice de matière, quelle qu'en soit la cause. La garantie forme un tout indissociable avec le produit vendu par PELLENC.

2. Pièces détachées

La garantie commerciale couvre également les pièces détachées d'origine PELLENC, hors main d'œuvre à l'exclusion de certaines pièces détachées de chaque produit remises à la livraison.

B. Durée de la garantie

1. Généralités

Les produits PELLENC sont garantis au titre de la garantie commerciale à compter de la livraison au client utilisateur. Pour une durée de deux (2) ans s'agissant des produits à destination d'une batterie PELLENC, et pour une durée de un (1) an s'agissant des autres produits PELLENC.

2. Pièces détachées

Les pièces détachées PELLENC remplacées dans la cadre de la garantie du produit, sont garantis au titre de la garantie commerciale à compter de la livraison du produit PELLENC au client utilisateur pour une durée de deux (2) ans s'agissant des produits connectés à une batterie PELLENC, et pour une durée de un (1) an s'agissant des autres produits PELLENC.

Dans le cas des produits connectés à une batterie Pellenc, les pièces détachées remplacées dans le cadre de la garantie du produit après le 12ème mois d'utilisation, sont garanties pour une durée de un (1) an.

C. Exclusion de garantie

Sont exclus de la garantie commerciale les produits qui ont fait l'objet d'un usage anormal, ou ont été employés dans des conditions et à des fins différentes de celles pour lesquelles ils ont été fabriqués, en particulier en cas de non-respect des conditions prescrites dans la présente notice d'utilisation. Elle ne s'applique pas non plus en cas de choc, chute, négligence, défaut de surveillance ou d'entretien ou en cas de transformation du produit. Sont également exclus de la garantie les produits ayant fait l'objet d'une altération, transformation ou modification par le client utilisateur.

Les pièces d'usure et les consommables ne peuvent pas faire l'objet de garantie.

III. Mise en oeuvre de la garantie commerciale

1. Mise en service du produit et déclaration de mise en service

Au plus tard huit jours après la remise du bien au client utilisateur le DISTRIBUTEUR s'engage à compléter le formulaire informatique de déclaration de mise en service afin d'activer cette dernière sur le site www.pellenc.com, rubrique « external » menu « garanties et formation », à l'aide de son identifiant délivré préalablement par PELLENC.

A défaut, la déclaration de mise en service ne sera pas effective empêchant ainsi toute mise en oeuvre de la garantie commerciale PELLENC, le DISTRIBUTEUR devant par conséquent en assurer seul la charge financière sans pouvoir répercuter le coût de son intervention au titre de la garantie sur le client utilisateur. Le DISTRIBUTEUR s'engage également à compléter la carte de garantie ou le certificat de garantie et mise en service pour les automateurs fournis(e) avec le produit après l'avoir fait(e) signer et dater par le client utilisateur.

IV. Service après-vente payant

C. Pièces détachées

Le service après-vente payant couvre également les pièces détachées d'origine PELLENC, hors main d'œuvre et hors période de garantie légale ou commerciale.

En cas de remplacement de pièces détachées d'origine PELLENC dans le cadre de la service après-vente, celles-ci bénéficieront d'une garantie commerciale d'un an, à compter de la date de montage.

B. Pièces d'usure et consommables

Les pièces d'usure et les consommables relèvent également du service après-vente.

C. Pièces détachées

Le service après-vente payant couvre également les pièces détachées d'origine PELLENC, hors main d'œuvre et hors période de garantie légale ou commerciale.

En cas de remplacement de pièces détachées d'origine PELLENC dans le cadre de la service après-vente, celles-ci bénéficieront d'une garantie commerciale d'un an, à compter de la date de montage.

B. Pièces d'usure et consommables

Les pièces d'usure et les consommables relèvent également du service après-vente.

C. Pièces détachées

Le service après-vente payant couvre également les pièces détachées d'origine PELLENC, hors main d'œuvre et hors période de garantie légale ou commerciale.

En cas de remplacement de pièces détachées d'origine PELLENC dans le cadre de la service après-vente, celles-ci bénéficieront d'une garantie commerciale d'un an, à compter de la date de montage.

Signaux de sécurité

	PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci à votre revendeur ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.		Marquage de conformité (RCM) Le produit est conforme aux exigences réglementaires stipulées en Australie et Nouvelle-Zélande en matière de sécurité électrique, compatibilité électromagnétique, radiofréquence.
	Matériel respectant les normes CE.		Fusible type T / 6.3 Ah / Tension 250 Volt.
	Matériel respectant les normes marocaines.		Protection classe 2 : Double isolation sans mise à la terre
	Outil respectant les normes britanniques.		Utiliser uniquement en intérieur.
	Outil conforme aux marchés nord-américains.		Lire le manuel d'utilisation.



KEEP THESE INSTRUCTIONS - This manual contains important safety and operating instructions for the battery charger model CB5060HV.

Safety warning

This device is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, nor by anyone lacking in experience or knowledge, except if they are supervised or have received prior instructions from a person responsible for their safety.

Safety measures

- 1- Before using this charger, read all the instructions and warnings concerning it, the battery and the product when using the battery.
- 2- Before use, input and output voltages must be checked to ensure proper use.
- 3- Do not use the power supply if the output polarity does not correspond to the load polarity.
- 4- The cover should not be opened under any circumstances. If the cover is damaged, the adapter should no longer be used.
- 5- This charger must be used indoors, in a dry place, away from sources of heat (>+5 °C or 41 °F < 45 °C or 113 °F) and direct sunlight, and on a non-combustible surface.
- 6- Do not operate the charger in a closed space and do not block its ventilation under any circumstances.
- 7- When in operation, the device's temperature can reach 60 °C. There can be no flammable material within 1.5 metres of the device and battery.
- 8- Do not introduce any metal objects into the device such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects likely to short circuit its components.
- 9- Do not interfere with its cooling cycle.
- 10- Do not expose the device to microwaves or high pressure.
- 11- Never place the charger directly on top of or below the battery being charged; battery gases or fluids can corrode and damage the charger. Position the charger as far away from the battery as the DC cables will allow.
- 12- Do not immerse the device in water.
- 13- The device must be protected against shock and must be well positioned and secured for transport.
- 14- In the event of suspicious fumes, place the device outside the premises or vehicle, as far from any combustible material as possible.
- 15- If the output cord is torn or damaged, bring the entire device back to the authorised distributor it was purchased from.
- 16- If the output cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the after-sales service agent or similarly qualified persons in order to avoid any danger.
- 17- This charger is for charging 200E batteries and 400E batteries exclusively.
- 18- **CAUTION** - To reduce the risk of injury, only recharge 200E batteries and 400E batteries; other types of battery may explode and cause personal injury or damage to property.
- 19- It is dangerous to work in close proximity to a lead-acid battery. Batteries generate explosive gases during normal operation. For this reason, it is of the utmost importance that you read these instructions and always follow them to the letter before using your charger.
- 20- To reduce the risk of the battery exploding, follow these instructions and the instructions on the battery.
- 21- Never smoke or bring a spark or naked flame near the battery or motor.
- 22- At the end of its life, the device must be returned to the authorised distributor it was purchased from to be recycled in compliance with waste regulations.
- 23- Fragile case, contains electronic devices.
- 24- Do not use to recharge non-rechargeable batteries.
- 25- Never attempt to charge a frozen battery.

Description

- 1- Electrical charging socket
- 2- Serial connection socket
- 3- Ejection button
- 4- Mounting attachment holes
- 5- DIN 1010 mounting rails

Use

Start-up

- 1- Connect the charger's mains plug to the mains supply.
- 2- The charging LED lights up red.
- 3- Connecting the battery to the charger slot.
- 4- The charging LED lights up green and flashes when charging.
- 5- The LED will turn steady green when the battery is fully charged.
- 6- The fan comes up in the following situations:
 - before charging if the battery is too warm,
 - during charging,
 - after charging to cool the battery.

Removing the battery

- 1- Press the eject button (3) to release the battery from its emplacement.

Connecting chargers in series

- 1- Connect the supplied cable to the socket (2).
- 2- Eight chargers can be connected in series, depending on the electrical installation in place.

Charger mounting attachment points

- 1- The charger can be attached using two screws through the mounting attachment holes (4) on the underside of the charger.
- 2- The charger can be attached using two DIN 1010 rails (5) on the underside of the charger.
- 3- It is advisable to attach the charger with the clip facing upwards to prevent the battery from falling out.

Maintenance and service

- 1- The equipment should not be stored in a wet environment or containing corrosive gases but in a dry place, away from children.
- 2- Clean the surface of the equipment only with a dry cloth.
- 3- The equipment should not be disassembled.
- 4- If the equipment is damaged, contact the supplier or manufacturer.

PELLENC warranty and after-sales service

I. Legal warranty

A. Latent Defects Warranty

Apart from the commercial warranty provided for under Article II, Article 1641 of the French Civil Code states that "the seller is bound to a warranty on account of latent defects of the object sold which render it unfit for the use for which it was intended, or which would impair said use to the extent that the buyer would not have acquired it, or would only have paid a lesser price for it, had he/she known of them".

Article 1648 of the French Civil Code "The action resulting from latent defects must be brought by the purchaser within two years after the discovery of the defect."

B. Legal guarantee of conformity

Article L.217-4 of the French Consumer Code "The seller delivers goods in compliance with the contract and is liable for defects of conformity existing upon delivery.
The seller is also liable for any lack of compliance resulting from the packaging, assembly or installation instructions whenever its contractual liability is engaged in this regard or the latter are carried out under its responsibility."

Article L.217-5 of the Consumer Code "The goods are comply with the contract:

- 1- Where they are fit for the purpose normally expected of similar goods and, where applicable:
 - if they correspond to the description given by the seller and are of the quality that the seller has represented to the purchaser in the form of a sample or model;
 - if they are of the quality that the purchaser may legitimately expect with regard to the public statements made by the seller, by the producer or by its representative, in particular in advertising or labelling;
 - 2- Or, if it has the characteristics defined by mutual agreement of the parties or is fit for any particular purpose which the buyer made known to the seller and that the latter accepted.
- Article L.217-12 of the French Consumer Code "Legal action resulting from lack of conformity lapses two years after delivery of the goods".

II. Pellenc Commercial Warranty

A. Contents

In addition to legal warranties, client users benefit from the commercial warranty on PELLENC products covering the exchange and replacement of parts recognised out of use, caused by machining defects, assembly defects or material defects, whatever the cause.
The warranty forms an inseparable whole with the product sold by PELLENC.

The commercial warranty also covers original PELLENC spare parts, excluding labour and to the exclusion of certain parts of each product provided at delivery.

B. Duration of warranty

1. Spare parts

PELLENC spare parts replaced under the product warranty are guaranteed under the commercial warranty as from delivery of the product to the customer for a period of two (2) years for products connected to a PELLENC battery, and for a period of one (1) year for other PELLENC products.

2. Spare parts

PELLENC spare parts replaced under the product warranty are guaranteed under the commercial warranty as from delivery of the PELLENC product to the customer for a period of two (2) years for products connected to a PELLENC battery, and for a period of one (1) year for other PELLENC products. In the case of products connected to a PELLENC battery, parts that are replaced in the under the product warranty after the 12th month of use, are covered for a period of one (1) year.

C. Warranty exclusions

Products that have been subject to abnormal use, or that have been used under conditions and for purposes other than those for which they were manufactured, are excluded from the commercial warranty, especially in the case of non-compliance with the conditions stipulated in this user manual. Nor does it apply in the event of impact, dropping, negligence, lack of supervision or maintenance or if the product has been transformed. Products that have been altered, transformed or modified by the user customer are also excluded from the warranty.

Wear parts and/or consumables are not covered by the warranty.

III. Implementation of the commercial warranty

1. Product commissioning and commissioning declaration

The DISTRIBUTEUR undertakes to complete the computer commissioning declaration form, no later than eight days after the delivery of the goods to the user customer, in order to activate the commercial warranty on www.pellenc.com website under "warranties and training" in the "extranet" menu, using the identifier previously issued by PELLENC.

Failing that, commissioning declaration will not be effective and implementation of the PELLENC commercial warranty will not be effective. As a consequence thereof, the DISTRIBUTEUR must ensure the financial burden of its intervention under the warranty without being able to pass on the cost to the client user.

The DISTRIBUTEUR also undertakes to complete the warranty card or the certificate of warranty and commissioning for self-protected equipment provided with the product after having the user customer sign and date it.

IV. Paid after-sales service

A. General Information

Malfunctions, breakdowns, breakages resulting from misuse, negligence or improper maintenance by the user customer, as well as malfunctions resulting from the normal wear of the product, are subject to the payment of the after-sales service, even during the period of the legal and commercial warranty. After-sales service repairs that fall outside of the legal and commercial warranty also include maintenance, adjustments, diagnostics of all types, and cleaning, without the present list being exhaustive.

B. Wear parts and consumables

Wear parts and consumables also fall within the after-sales service.

C. Spare parts

Paid after-sales service also covers original PELLENC spare parts, excluding labour and outside the legal and commercial warranty period.

In case of replacement of original PELLENC spare parts in the context of after-sales service, said latter are covered by a warranty of one year as from the installation date.

Safety signage

	PROTECTING THE ENVIRONMENT Your device contains numerous recoverable or recyclable materials. Return it to your dealer or, failing this, to an approved servicing centre to be treated.		Compliance marking (RCM) The product complies with the regulatory requirements of Australia and New Zealand for electrical safety, electromagnetic compatibility, radio frequency.
	Equipment compliant with EC standards.		Fuse type T / 6.3 Ah / Voltage 250 Volt.
	Equipment compliant with Moroccan standards.		Class 2 protection: Double insulated with no earthing.
	Tool compliant with British standards.		Use indoors only.
	Tool designed for compliance North American market.		Read the user manual.



BEWAHREN SIE DIESSE BENUTZUNGSANLEITUNG AUF – Sie enthält wichtige Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für das Akkuladoegerät des Modells CB5060HV.

Warnhinweise

Dieses Gerät ist nicht dazu geeignet, von Personen bedient zu werden (u. a. Kindern), deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind, sowie Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse, es sei denn, sie werden von einer für Ihre Sicherheit zuständigen Person überwacht bzw. wurden zuvor von ihr eingewiesen.

Sicherheitsmaßnahmen

- 1- Vor der Verwendung dieses Ladegeräts sind alle Anweisungen und Warnhinweise für das Ladegerät, den Akku und das Produkt, in dem der Akku eingesetzt wird, zu lesen.
- 2- Vor der Verwendung müssen die Ein- und Ausgangsspannungen überprüft werden, so dass eine korrekte Verwendung des Geräts garantiert ist.
- 3- Die Spannungsüberprüfung darf nicht verwendet werden, wenn die Ausgangspolarität nicht der Lastpolarität entspricht.
- 4- Der Deckel darf auf keinen Fall geöffnet werden. Ist der Deckel beschädigt, darf der Adapter nicht mehr verwendet werden.
- 5- Das Ladegerät muss in einem trockenen Innenraum in sicherer Entfernung von Hitzequellen (> +5 °C oder 41 °F, < 45 °C oder 113 °F) und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf einem nicht brennbaren Untergrund betrieben werden.
- 6- Das Ladegerät darf nicht in geschlossenen Räumen betrieben und die Lüftung unter keinen Umständen blockiert werden.
- 7- Während des Betriebs kann das Gerät eine Temperatur von 60°C erreichen. Es dürfen sich keine brennbaren Gegenstände in einem Abstand von 1,5 Metern vom Gerät und der Batterie befinden.
- 8- Keine Metallgegenstände in das Gerät stecken, wie z. B. Büroklammer, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder kleine Metallgegenstände, da diese einen Kurzschluss auslösen können.
- 9- Die Kühlung nicht behindern.
- 10- Das Gerät weder Mikrowellen noch einem hohen Druck aussetzen.
- 11- Das Ladegerät darf nicht direkt über oder unter dem zu ladenden Akku platziert werden, da Gase oder Flüssigkeiten aus dem Akku das Ladegerät korrodieren und beschädigen können. Das Ladegerät sollte so weit vom Akku platziert werden, wie es die Gleichstromkabel zulassen.
- 12- Das Gerät nicht in Wasser tauchen.
- 13- Das Gerät muss vor Stößen geschützt sein und bei einem Transport korrekt gelagert und verpackt werden.
- 14- Bei verdächtigem Rauch das Gerät aus dem Raum oder dem Fahrzeug bringen und es so weit wie möglich von brennbaren Gegenständen entfernen.
- 15- Sollte das Ausgangskabel durchtrennt oder beschädigt sein, das komplette Ladegerät zum Vertragshändler zurückbringen, bei dem es gekauft wurde.
- 16- Ist das Ausgangskabel beschädigt, ist es durch den Hersteller, einen vom Hersteller zugelassenen Service oder Personen gleichartiger Qualifikation auszutauschen.
- 17- Dieses Ladegerät ist nur für die Akkus 200E und Akkus 400E vorgesehen.
- 18- **ACHTUNG!** Um die Verletzungsgefahr zu verringern, laden Sie nur Akkus 200E und Akkus 400E auf. Andere Akkustypen können zerspringen und zu Personen- und Sachschäden führen.
- 19- Die Arbeit in der Nähe von Blei-Säure-Akkus ist gefährlich. Akkus erzeugen während des regulären Betriebs explosive Gase. Aus diesem Grund ist es äußerst wichtig, dass diese Anweisungen vor der Verwendung des Ladegeräts gelesen und befolgt wird.
- 20- Um das Risiko einer Explosion des Akkus zu verringern, sind diese sowie die auf dem Akku angebrachten Anweisungen zu befolgen.
- 21- In der Nähe des Akkus oder des Motors darf weder geraucht noch ein Funke oder eine offene Flamme entzündet werden.
- 22- Nach abgelaufener Lebensdauer das Gerät gemäß den Vorschriften für Abfallrecycling an den zugelassenen Verreiber einsenden, bei dem das Gerät gekauft wurde.
- 23- Empfindliches Gehäuse mit elektronischen Vorrichtungen.
- 24- Nicht zum Aufladen von nicht wiederaufladbaren Akkus verwenden.
- 25- Bitte zu keiner Zeit einen vereisten Akku laden.

Leistungsverzeichnis

- 1- Ladestecker
- 2- Anschlussbuchse in Reihe schalten
- 3- Auswurfaste
- 4- Befestigungsschlo
- 5- Befestigungsschienen nach DIN 1010

- Betrieb**
- Inbetriebnahme**
- 1– Das Netzbleck des Ladegeräts an die Netzstromversorgung anschließen.
- Die rote Kontrollleuchte des Ladegeräts leuchtet auf.
- 2– Den Akku an der vorgesehenen Stelle des Ladegeräts anschließen.
- Die Kontrollleuchte des Ladegeräts blinkt während des Ladevorgangs grün.
- Die Kontrollleuchte beginnt kontinuierlich grün zu leuchten, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist.
- Der Lüfter wird in den folgenden Situationen eingeschaltet:
- vor dem Ladevorgang, wenn der Akku zu warm ist,
 - während des Ladevorgangs,
 - nach dem Ladevorgang, um den Akku zu kühlen.
- Entnahme des Akkus**
- 1– Auf die Auswurfaste (3) drücken, um den Akku aus seiner Position zu lösen.
- Reihenschaltung von Ladegeräten**
- 1– Das im Lieferumfang enthaltene Kabel in die Buchse (2) einstecken.
- Es können bis zu acht Ladegeräte in Reihe geschaltet werden, abhängig von der vorhandenen elektrischen Installation.

- Befestigungsbereiche des Ladegeräts**
- 1– Das Ladegerät kann mit zwei Schrauben durch die Befestigungslöcher (4) an der Unterseite des Ladegeräts fixiert werden.
- 2– Das Ladegerät kann mit Hilfe von zwei Schienen im Format DIN 1010 (5) an der Unterseite des Ladegeräts befestigt werden.
- Wir empfehlen, das Ladegerät mit dem Clip nach oben zu befestigen, um ein Herunterfallen des Akkus zu vermeiden.

- Wartung und Service**
- 1– Die Ausrüstung sollte nicht in einer feuchten Umgebung oder in der Nähe von korrosiven Gasen gelagert werden, sondern an einem trockenen Ort, der sich außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.
- 2– Die Oberfläche des Geräts darf nur mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.
- 3– Die Ausrüstung darf nicht demontiert werden.
- 4– Wenn das Gerät beschädigt ist, sollte der Lieferant oder Hersteller kontaktiert werden.

- Garantie und Kundendienst von PELLENC**
- I. Gesetzliche Gewährleistung**
- A. Gewährleistung für versteckte Mängel**
- Unabhängig von der Herstellergarantie gemäß Artikel 1641 des französischen Bürgerlichen Gesetzbuches (Code civil) fest, dass der Verkäufer verpflichtet ist, die Gewährleistung für einen versteckten Mangel zu übernehmen, der den bestimmungsgemäßen Gebrauch so sehr erschwert, dass der Käufer in Kenntnis des Mangels die Ware nicht oder nur gegen Preisnachlass gekauft hätte.
- Gemäß Artikel 1648 des französischen Bürgerlichen Gesetzbuches „ist der Anspruch wegen Sachmängeln vom Käufer innerhalb einer Frist von zwei Jahren, beginnend mit dem Zeitpunkt der Entdeckung des Mangels, geltend zu machen.“
- B. Gesetzliche Gewährleistung wegen Vertragswidrigkeiten**
- Gemäß Artikel L.217-4 des französischen Verbrauchergesetzbuches (Code de la consommation) ist der Verkäufer verpflichtet, eine dem Kaufvertrag gemäße Sache zu liefern und haftet für die bei der Lieferung bestehenden Konformitätsmängel.
- Er haftet ferner für Vertragswidrigkeiten, die sich aus der Verpackung, der Montageanleitung oder der Montage ergeben, soweit letztere ihm aufgrund des Vertrages oblag oder diese unter seiner Verantwortung erfolgt ist.
- Gemäß Artikel L.217-5 des französischen Verbrauchergesetzbuches muss der Gegenstand, um vertragsgemäß zu sein:
- 1– Wenn er sich für den Zweck eignet, der von einem vergleichbaren Gegenstand üblicherweise erwartet ist, sowie geeignete Eigenschaften besitzt, die dieser dem Käufer in Form eines Modells oder Modells präsentiert hat,
 - wenn er die Eigenschaften aufweist, die ein Käufer aufgrund der öffentlichen Erklärungen des Verkäufers, Herstellers oder seines Vertreters rechtmäßig erwarten kann, insbesondere aufgrund von Werbung und Kennzeichnung;
 - 2– oder wenn er die in einer Vereinbarung zwischen den Parteien festgelegten Eigenschaften aufweist bzw. für jeden besonderen Gebrauch durch den Käufer geeignet ist, der dem Verkäufer zur Kenntnis gebracht und von diesem akzeptiert wurde.
- Gemäß Artikel L.217-12 des französischen Verbrauchergesetzbuches „verjährt der Anspruch wegen Konformitätsmängeln nach zwei Jahren ab Lieferung des Gegenstandes.“
- II. Kommerzielle Garantie von Pellenc**
- A. Inhalt**
- 1– Allgemeines
- Zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung können Endkunden Ansprüche im Rahmen der kommerziellen Garantie für Produkte von PELLENC geltend machen. Diese deckt den Austausch von Ersatzteilen von allen veralteten oder verschlissenen oder von Teilen mit Konstruktions-, Montage- oder Materialfehlern ab, unabhängig von der Ursache.
- Die Garantie ist somit fester Bestandteil des Produkts von PELLENC.
- 2– Ersatzteile
- Die kommerzielle Garantie deckt ferner Original-Ersatzteile von PELLENC ab, ohne Arbeitsstunden, wobei bestimmte Ersatzteile eines Produkts hiervon ausgenommen sind.
- B. Dauer der Garantie**
- 1– Allgemeines
- Ansprüche im Rahmen der kommerziellen Garantie können für akkubetriebene Geräte von PELLENC innerhalb von zwei (2) Jahren ab der Lieferung an den Endkunden geltend gemacht werden, für alle anderen Produkte von PELLENC innerhalb von einem (1) Jahr.
- 2– Ersatzteile
- Für Ersatzteile von PELLENC, die im Rahmen von Gewährleistungsansprüchen ausgetauscht werden, gilt die kommerzielle Garantie für akkubetriebene Geräte von PELLENC innerhalb von zwei (2) Jahren ab der Lieferung des Produkts von PELLENC an den Endkunden, für alle anderen Produkte von PELLENC innerhalb eines (1) Jahres.
- Nutzungsmonat im Rahmen von Garantieansprüchen ausgetauschte Ersatzteile die Garantie ein (1) Jahr.
- C. Garantieausschluss**
- Von der kommerziellen Garantie ausgeschlossen sind Produkte, die in üblicher Weise gebraucht oder unter Betriebsbedingungen und zu Zwecken eingesetzt wurde, von die von dem Hersteller für die Nutzung vorgesehenen abweichen, insbesondere bei Missachtung der in diesen Gebrauchsanweisung vorgegebenen Betriebsbedingungen.
- Die Garantie erlischt auch bei Schlag, Sturz, Fahrlässigkeit, mangelnder Überwachung oder Wartung sowie bei Veränderungen des Produkts. Von der Garantie ausgeschlossen sind ebenfalls alle Produkte, die durch den Endkunden verändert, umgebaut oder modifiziert wurden.
- Für Verschleißteile und/oder Betriebsstoffe können keine Garantieansprüche geltend gemacht werden.
- III. Voraussetzungen für die kommerzielle Garantie**
- 1– Inbetriebnahme des Produkts und Anmeldung der Inbetriebnahme
- Der VERTRAGSHÄNDLER muss spätestens acht Tage nach der Übergabe des Produkts an den Endkunden das Formular zur Anmeldung der Inbetriebnahme ausgefüllt und auf der Website www.pellenc.com unter „Extraneel“, „Garantien und Schulungen“ mithilfe des ihm vom PELLENC übermittelten Benutzernamens aktiviert haben.
- Wurde die Anmeldung der Inbetriebnahme nicht aktiviert, übernimmt PELLENC keine kommerzielle Garantie und der VERTRAGSHÄNDLER hat alle Kosten selbst zu tragen, ohne seine im Rahmen der Garantie erbrachten Leistungen gegenüber dem Endkunden abrechnen zu können.
- Ebenso ist der VERTRAGSHÄNDLER verpflichtet, die Garantiekarte oder die Bescheinigung der Garantie und Inbetriebnahme für ausgelieferte Selbstfahrer auszufüllen, nachdem diese vom Endkunden mit Datum und Unterschrift versehen wurde.
- IV. Kostenpflichtiger Kundendienst**
- A. Allgemeines**
- Unter den kostenpflichtigen Kundendienst fallen – auch innerhalb der gesetzlichen Gewährleistung und Herstellergarantie – Mängel, Störungen und Schäden, die durch eine unsachgemäße Nutzung, Fahrlässigkeit oder schlechte Wartung beim Endkunden entstehen, aber auch Mängel, die sich aus einem normalen Verschleiß des Produkts ergeben. Kosten für Kundendienstleistungen fallen ebenfalls an für Reparaturen, die nicht der gesetzlichen Gewährleistung oder der Herstellergarantie unterliegen, wie beispielsweise Wartung, Einstellungen, Diagnosen jeglicher Art, Reinigungen etc. (Diese Aufzahlung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit).
- B. Verschleißteile und Betriebsstoffe**
- Für Verschleißteile und Betriebsstoffe ist ebenfalls der Kundendienst zuständig.
- C. Ersatzteile**
- Ferner umfasst der kostenpflichtige Kundendienst Original-Ersatzteile von PELLENC, ohne Arbeitsstunden, unter Ausschluss solcher, die nicht durch die gesetzliche Gewährleistung oder kommerzielle Garantie abgedeckt sind.
- Beim Austausch von Original-Ersatzteilen von PELLENC durch den Kundendienst gilt für diese eine kommerzielle Garantie von einem Jahr, beginnend ab dem Zeitpunkt der Montage.

- Sicherheitskennzeichen**
- Umweltschutz**
- Ihr Gerät enthält zahlreiche verwertbare bzw. recycelbare Werkstoffe. Übergeben Sie es zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrem Fachhändler oder einer zugelassenen Servicestelle.
- Konformitätskennzeichnung (RCM)**
- Das Produkt erfüllt die in Australien und Neuseeland geltenden gesetzlichen Anforderungen für elektrische Sicherheit, elektromagnetische Verträglichkeit und Hochfrequenz.
- CE**
- Dieses Gerät entspricht den EU-Bestimmungen.
- UL**
- Das Gerät entspricht den marokkanischen Normen.
- UK**
- Das Gerät entspricht den britischen Normen.
- EN**
- Ein für den nordamerikanischen Markt geeignetes Gerät.
- TECHNICAL**
- Sicherung vom Typ T / 6,3 Ah / Spannung 250 Volt.
- Schutzklasse 2: Doppelte Isolierung ohne Erdung**
- Ausschließen im Innenbereich verwenden.**
- Betriebsanleitung lesen.**

- UNWELTSCHUTZ**
- Ihr Gerät enthält zahlreiche verwertbare bzw. recycelbare Werkstoffe. Übergeben Sie es zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrem Fachhändler oder einer zugelassenen Servicestelle.
- Konformitätskennzeichnung (RCM)**
- Das Produkt erfüllt die in Australien und Neuseeland geltenden gesetzlichen Anforderungen für elektrische Sicherheit, elektromagnetische Verträglichkeit und Hochfrequenz.
- CE**
- Dieses Gerät entspricht den EU-Bestimmungen.
- UL**
- Das Gerät entspricht den marokkanischen Normen.
- UK**
- Das Gerät entspricht den britischen Normen.
- EN**
- Ein für den nordamerikanischen Markt geeignetes Gerät.
- TECHNICAL**
- Sicherung vom Typ T / 6,3 Ah / Spannung 250 Volt.
- Schutzklasse 2: Doppelte Isolierung ohne Erdung**
- Ausschließen im Innenbereich verwenden.**
- Betriebsanleitung lesen.**

- UNWELTSCHUTZ**
- Ihr Gerät enthält zahlreiche verwertbare bzw. recycelbare Werkstoffe. Übergeben Sie es zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrem Fachhändler oder einer zugelassenen Servicestelle.
- Konformitätskennzeichnung (RCM)**
- Das Produkt erfüllt die in Australien und Neuseeland geltenden gesetzlichen Anforderungen für elektrische Sicherheit, elektromagnetische Verträglichkeit und Hochfrequenz.
- CE**
- Dieses Gerät entspricht den EU-Bestimmungen.
- UL**
- Das Gerät entspricht den marokkanischen Normen.
- UK**
- Das Gerät entspricht den britischen Normen.
- EN**
- Ein für den nordamerikanischen Markt geeignetes Gerät.
- TECHNICAL**
- Sicherung vom Typ T / 6,3 Ah / Spannung 250 Volt.
- Schutzklasse 2: Doppelte Isolierung ohne Erdung**
- Ausschließen im Innenbereich verwenden.**
- Betriebsanleitung lesen.**

- UNWELTSCHUTZ**
- Ihr Gerät enthält zahlreiche verwertbare bzw. recycelbare Werkstoffe. Übergeben Sie es zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrem Fachhändler oder einer zugelassenen Servicestelle.
- Konformitätskennzeichnung (RCM)**
- Das Produkt erfüllt die in Australien und Neuseeland geltenden gesetzlichen Anforderungen für elektrische Sicherheit, elektromagnetische Verträglichkeit und Hochfrequenz.
- CE**
- Dieses Gerät entspricht den EU-Bestimmungen.
- UL**
- Das Gerät entspricht den marokkanischen Normen.
- UK**
- Das Gerät entspricht den britischen Normen.
- EN**
- Ein für den nordamerikanischen Markt geeignetes Gerät.
- TECHNICAL**
- Sicherung vom Typ T / 6,3 Ah / Spannung 250 Volt.
- Schutzklasse 2: Doppelte Isolierung ohne Erdung**
- Ausschließen im Innenbereich verwenden.**
- Betriebsanleitung lesen.**

- UNWELTSCHUTZ**
- Ihr Gerät enthält zahlreiche verwertbare bzw. recycelbare Werkstoffe. Übergeben Sie es zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrem Fachhändler oder einer zugelassenen Servicestelle.
- Konformitätskennzeichnung (RCM)**
- Das Produkt erfüllt die in Australien und Neuseeland geltenden gesetzlichen Anforderungen für elektrische Sicherheit, elektromagnetische Verträglichkeit und Hochfrequenz.
- CE**
- Dieses Gerät entspricht den EU-Bestimmungen.
- UL**
- Das Gerät entspricht den marokkanischen Normen.
- UK**
- Das Gerät entspricht den britischen Normen.
- EN**
- Ein für den nordamerikanischen Markt geeignetes Gerät.
- TECHNICAL**
- Sicherung vom Typ T / 6,3 Ah / Spannung 250 Volt.
- Schutzklasse 2: Doppelte Isolierung ohne Erdung**
- Ausschließen im Innenbereich verwenden.**
- Betriebsanleitung lesen.**

- UNWELTSCHUTZ**
- Ihr Gerät enthält zahlreiche verwertbare bzw. recycelbare Werkstoffe. Übergeben Sie es zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrem Fachhändler oder einer zugelassenen Servicestelle.
- Konformitätskennzeichnung (RCM)**
- Das Produkt erfüllt die in Australien und Neuseeland geltenden gesetzlichen Anforderungen für elektrische Sicherheit, elektromagnetische Verträglichkeit und Hochfrequenz.
- CE**
- Dieses Gerät entspricht den EU-Bestimmungen.
- UL**
- Das Gerät entspricht den marokkanischen Normen.
- UK**
- Das Gerät entspricht den britischen Normen.
- EN**
- Ein für den nordamerikanischen Markt geeignetes Gerät.
- TECHNICAL**
- Sicherung vom Typ T / 6,3 Ah / Spannung 250 Volt.
- Schutzklasse 2: Doppelte Isolierung ohne Erdung**
- Ausschließen im Innenbereich verwenden.**
- Betriebsanleitung lesen.**

- UNWELTSCHUTZ**
- Ihr Gerät enthält zahlreiche verwertbare bzw. recycelbare Werkstoffe. Übergeben Sie es zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrem Fachhändler oder einer zugelassenen Servicestelle.
- Konformitätskennzeichnung (RCM)**
- Das Produkt erfüllt die in Australien und Neuseeland geltenden gesetzlichen Anforderungen für elektrische Sicherheit, elektromagnetische Verträglichkeit und Hochfrequenz.
- CE**
- Dieses Gerät entspricht den EU-Bestimmungen.
- UL**
- Das Gerät entspricht den marokkanischen Normen.
- UK**
- Das Gerät entspricht den britischen Normen.
- EN**
- Ein für den nordamerikanischen Markt geeignetes Gerät.
- TECHNICAL**
- Sicherung vom Typ T / 6,3 Ah / Spannung 250 Volt.
- Schutzklasse 2: Doppelte Isolierung ohne Erdung**
- Ausschließen im Innenbereich verwenden.**
- Betriebsanleitung lesen.**

- UNWELTSCHUTZ**
- Ihr Gerät enthält zahlreiche verwertbare bzw. recycelbare Werkstoffe. Übergeben Sie es zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrem Fachhändler oder einer zugelassenen Servicestelle.
- Konformitätskennzeichnung (RCM)**
- Das Produkt erfüllt die in Australien und Neuseeland geltenden gesetzlichen Anforderungen für elektrische Sicherheit, elektromagnetische Verträglichkeit und Hochfrequenz.
- CE**
- Dieses Gerät entspricht den EU-Bestimmungen.
- UL**
- Das Gerät entspricht den marokkanischen Normen.
- UK**
- Das Gerät entspricht den britischen Normen.
- EN**
- Ein für den nordamerikanischen Markt geeignetes Gerät.
- TECHNICAL**
- Sicherung vom Typ T / 6,3 Ah / Spannung 250 Volt.
- Schutzklasse 2: Doppelte Isolierung ohne Erdung**
- Ausschließen im Innenbereich verwenden.**
- Betriebsanleitung lesen.**

- UNWELTSCHUTZ**
- Ihr Gerät enthält zahlreiche verwertbare bzw. recycelbare Werkstoffe. Übergeben Sie es zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrem Fachhändler oder einer zugelassenen Servicestelle.
- Konformitätskennzeichnung (RCM)**
- Das Produkt erfüllt die in Australien und Neuseeland geltenden gesetzlichen Anforderungen für elektrische Sicherheit, elektromagnetische Verträglichkeit und Hochfrequenz.
- CE**
- Dieses Gerät entspricht den EU-Bestimmungen.
- UL**
- Das Gerät entspricht den marokkanischen Normen.
- UK**
- Das Gerät entspricht den britischen Normen.
- EN**
- Ein für den nordamerikanischen Markt geeignetes Gerät.
- TECHNICAL**
- Sicherung vom Typ T / 6,3 Ah / Spannung 250 Volt.
- Schutzklasse 2: Doppelte Isolierung ohne Erdung**
- Ausschließen im Innenbereich verwenden.**
- Betriebsanleitung lesen.**

- utilizándose.
- 5– Este cargador se debe utilizar en el interior, en un lugar seco, lejos de una superficie de calor (>+5 °C o 41 °F < 45 °C o 113 °F) y de la luz solar directa, sobre un soporte no combustible.
- 6– No ponga en marcha el cargador en el interior de un lugar cerrado y/o bloquee su ventilación bajo ningún concepto.
- 7– Durante su funcionamiento, la temperatura del aparato puede alcanzar 60 °C. Ningún material inflamable se debe encontrar a menos de 1,5 metros del aparato y de la batería.
- 8– No introducir en el aparato objetos metálicos como presillas, monedas, llaves, clavos, tornillos ni pequeños objetos metálicos que puedan crear un cortocircuito entre sus componentes.
- 9– No dificultar su refrigeración.
- 10– No exponer el aparato a microondas ni a altas presiones.
- 11– No colocar nunca el cargador directamente encima o debajo de la batería durante la carga; los gases o fluidos de la batería pueden correr y dañar el cargador. Coloque el cargador lo más lejos de la batería que permitan los cables de conexión continua.
- 12– No sumergir el aparato en el agua.
- 13– El aparato debe estar protegido de todo golpe y debe estar posicionado y con cuñas durante las fases de transporte.
- 14– En caso de humo sospechoso, poner el aparato fuera del local o del vehículo, lo más lejos posible de todo material combustible.
- 15– Si el cable de salida está cortado o dañado, llevar el aparato completo al distribuidor autorizado con el que se compró.
- 16– Si el cable de salida está dañado, el fabricante, agente de servicios o las personas de categoría similar deben substituirlo para evitar cualquier daño.
- 17– Este cargador solo sirve para cargar las baterías 200E y las baterías 400E.
- 18– **ATENCIÓN:** para reducir el riesgo de lesiones, recargar solamente baterías 200E y baterías 400E; los demás tipos de baterías pueden estallar y provocar lesiones corporales y materiales.
- 19– Es peligroso trabajar cerca de una batería de plomo-ácido. Las baterías generan gases explosivos durante su funcionamiento normal. Por este motivo, es sumamente importante que lea estas instrucciones y las siga al pie de la letra antes de utilizar su cargador.
- 20– Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y las que figuran en la batería.
- 21– No fume nunca ni se acerque a una chispa o a llama desnuda de la batería o del motor.
- 22– Al final de su vida, el aparato debe llevarse al distribuidor autorizado a quien fue comprado para su reciclaje, de conformidad con la normativa sobre residuos.
- 23– Caja frágil que contiene dispositivos electrónicos.
- 24– No recargar baterías no recargables.
- 25– No cargue nunca una batería congelada.

- Descripción**
- 1– Toma de carga
- 2– Toma de conexión serie
- 3– Botón de eeycción
- 4– Oficiios de sujeción
- 5– Ralles de sujeción DIN 1010
- Uso**
- Puesta en marcha**
- 1– Conectar la toma de corriente del cargador a la red eléctrica.
- El piloto rojo del cargador se enciende.
- 2– Conectar la batería en el emplazamiento del cargador.
- El piloto del cargador parpadea en verde durante la carga.
- El piloto se queda en verde fijo cuando la batería está totalmente cargada.
- El ventilador se pone en marcha en las siguientes situaciones:
- antes de la carga si la batería está demasiado caliente,
 - durante la carga,
 - después de la carga para enfriar la batería.
- Retirada de la batería**
- 1– Pulsar el botón de eeycción (3) para liberar la batería de su emplazamiento.
- Puesta en serie de los cargadores**
- 1– Conectar el cable suministrado en la toma de conexión (2).
- Se pueden conectar ocho cargadores en serie según cómo sea la instalación eléctrica.
- Zonas de sujeción del cargador**
- 1– El cargador puede fijarse con dos tornillos mediante los orificios de sujeción (4) que hay debajo del cargador.
- 2– El cargador puede fijarse con dos ralles DIN 1010 (5) debajo del cargador.
- Se aconseja fijar el cargador con la pinza hacia arriba para evitar caídas de la batería.

- Retirada de la batería**
- 1– Pulsar el botón de eeycción (3) para liberar la batería de su emplazamiento.
- Puesta en serie de los cargadores**
- 1– Conectar el cable suministrado en la toma de conexión (2).
- Se pueden conectar ocho cargadores en serie según cómo sea la instalación eléctrica.
- Zonas de sujeción del cargador**
- 1– El cargador puede fijarse con dos tornillos mediante los orificios de sujeción (4) que hay debajo del cargador.
- 2– El cargador puede fijarse con dos ralles DIN 1010 (5) debajo del cargador.
- Se aconseja fijar el cargador con la pinza hacia arriba para evitar caídas de la batería.
- Mantenimiento y servicio**
- 1– El equipo no debe almacenarse en un entorno húmedo o que contenga gases corrosivos sino en un lugar seco, donde no haya niños.
- 2– Limpiar la superficie del equipo únicamente con un paño seco.
- 3– El equipo no debe desmontarse.
- 4– Si se daña el equipo, contactar con el proveedor o el fabricante.

- Garantía y servicio posventa PELLENC**
- I. Garantía legal**
- A. Garantía contra vicios ocultos**
- Al margen de la garantía comercial que prevé el artículo 1, el artículo 1641 del Código Civil establece que «el vendedor está obligado por la garantía en caso de los vicios ocultos de la cosa vendida que hagan que no sea adecuada para su uso previsto o que lo limiten de tal modo que el comprador no lo hubiera adquirido o hubiera pagado menos dinero si hubiera sabido de su existencia».
- Artículo 1648 del Código Civil «La acción resultante de los defectos excluyentes debe presentarse por el comprador en un periodo de dos años desde la detección del defecto.»
- B. Garantía legal de conformidad**
- El artículo L.217-4 del Código de Consumo establece: «El vendedor entregará un bien conforme al contrato y responderá a los defectos de conformidad que pueda haber en el momento de la entrega. Asimismo, responderá por los defectos de conformidad derivados del empaque, de las instrucciones de montaje o de instalación cuando estas operaciones estén a su cargo por contrato o hayan sido realizadas bajo su responsabilidad».
- Artículo L.217-5 del Código de Consumo establece: «El bien se considerará conforme al contrato: 1.° Si es adecuado al uso que se espera normalmente de un bien similar y, en su caso: 1.° si responde a la descripción dada por el vendedor y dispone de las cualidades que el vendedor ha presentado al comprador en una muestra o muestra; 2.° si presenta las cualidades que un comprador puede esperar, legítimamente, basándose en las declaraciones públicas que haga el vendedor, el fabricante o su representante, sobre todo en la publicidad o el etiquetado; 3.° Si o presenta las características definidas de común acuerdo por las partes o es adecuado para cualquier uso, especial que busque el comprador, que haya comunicado al vendedor y que este haya aceptado».
- El artículo L.217-12 del Código de Consumo dice que «la acción resultante de un fallo de conformidad prescribe a los dos años a partir de la entrega del bien».
- II. Garantía comercial Pellenc**
- A. Contenido**
- 1– Generalidades
- Además de las garantías legales, los clientes usuarios disfrutan de una garantía comercial sobre los productos PELLENC que cubre la sustitución de piezas obsoletas, por fallo de mecanizado, por fallo de montaje o por vicios del material, sea cual sea la causa.
- La garantía forma un todo indisoluble con el producto que vende PELLENC.
- 2– Piezas de recambio
- La garantía comercial cubre también los recambios originales de PELLENC, sin incluir la mano de obra, salvo algunos recambios de cada producto entregado.
- B. Duración de la garantía**
- 1– Generalidades
- Los productos PELLENC tienen una garantía comercial que empieza a contar desde la fecha de entrega al cliente usuario y se extiende durante dos (2) años para los productos conectados a una batería PELLENC y durante un (1) año para el resto de los productos PELLENC.
- 2– Piezas de recambio
- Los recambios PELLENC que se cambian en el marco de la garantía de producto tienen una garantía comercial que cuenta a partir de la fecha de entrega del producto PELLENC al cliente usuario y durante un periodo de dos (2) años, en el caso de productos conectados a una batería PELLENC, y durante un (1) año para el resto de productos PELLENC.
- En el caso de los productos conectados a una batería Pellenc, los recambios sustituidos en el marco de la garantía del producto después del duodécimo mes de uso tienen una garantía de un (1) año.
- C. Exclusión de garantía**
- Quedan excluidos los productos usados de forma anómala, utilizados en condiciones o con fines diferentes de aquellos para los que fueron fabricados, sobre todo cuando no se cumplen las condiciones prescritas en el presente manual de uso.
- Tampoco se aplica en caso de impacto, caída, negligencia, fallo de vigilancia o mantenimiento ni en caso de transformación del producto. También quedan excluidos de la garantía los productos que hayan sido modificados, transformados o modificados por el cliente usuario.
- Las piezas de desgaste y/o los consumibles no pueden ser objeto de garantía.

- III. Aplicación de la garantía comercial**
- Puesta en servicio del producto y declaración de puesta en servicio**
- Como mucho, ocho días después de la devolución al cliente usuario, el DISTRIBUIDOR se compromete a completar el formulario digital de declaración de puesta en servicio para activarla en la web www.pellenc.com, apartado «Extraneel», menú «Garantías et formations» (Garantías y formación), con el identificador que le haya facilitado antes PELLENC.
- En caso de no hacer la declaración de puesta en servicio no será efectiva, lo que impedirá la aplicación de la garantía comercial de PELLENC. En ese caso, el DISTRIBUIDOR deberá asumir por sí solo el coste financiero y no podrá repercutir el coste de su intervención en garantía para el cliente usuario. El DISTRIBUIDOR se compromete también a cumplimentar la tarjeta de garantía o el certificado de garantía y puesta en servicio para los autoprogramados que se entrega con el producto, después de que los haya firmado el cliente usuario, indicando la fecha.
- IV. Servicio posventa de pago**
- A. Generalidades**
- Son objeto de servicio de pago, incluso durante el periodo de garantía legal y comercial, los fallos, averías y roturas derivados de una mala utilización, negligencia o mal mantenimiento por parte del cliente usuario, así como los fallos derivados de un desgaste normal del producto. También forman parte de las prestaciones derivadas del servicio posventa las reparaciones fuera de la garantía legal y comercial, como el mantenimiento, las calibraciones, los diagnósticos de todo tipo y las limpiezas, sin que esta lista sea exhaustiva.
- B. Piezas de desgaste y consumibles**
- El servicio posventa también se encarga de las piezas de desgaste y los consumibles.
- C. Piezas de recambio**
- El servicio posventa de pago también incluye los recambios originales de PELLENC, sin la mano de obra y fuera del periodo de garantía legal o comercial.
- En caso de sustitución de los recambios originales PELLENC en el marco del servicio posventa, los recambios estarán sujetos a una garantía comercial de un año, a contar desde la fecha de montaje.

	PROTECCION DEL MEDIOAMBIENTE Su aparato contiene numerosos materiales reciclables y aptos para su valorización. Entregue a su distribuidor o, en su defecto, a un centro de servicio autorizado para efectuar su tratamiento.		Marca de conformidad (RCM) El producto cumple con los requisitos reglamentarios establecidos en Australia y Nueva Zelanda en materia de seguridad eléctrica, compatibilidad electromagnética y radiofrecuencia.
	Equipo conforme a las normas CE.		Fusible tipo T / 6,3 Ah / Tensión 250 voltios.
	Equipo conforme a las normas marroquíes.		Protección clase 2: Doble aislamiento sin puesta a tierra
	Herramienta fabricada de conformidad con la normativa vigente en Gran Bretaña.		Utilizar únicamente en interiores
	Herramienta para los mercados norteamericanos.		Leer el manual de instrucciones.

- ITA**
- CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI** – Il presente manuale contiene istruzioni d'uso e di sicurezza importanti per il caricabatterie modello CB5060HV.

- Avvertenza di sicurezza**
- Quest'apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o da persone prive di esperienza o conoscenza, salvo se queste ultime hanno potuto usufruire tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni preliminari.

- Misure di sicurezza**
- 1– Prima di utilizzare questo caricabatterie, leggere tutte le relative istruzioni e avvertenze, come anche quelle della batteria e del prodotto che utilizza la batteria.
- 2– Prima dell'uso, verificare la tensione in entrata e in uscita per poter garantire un uso corretto.
- 3– Non utilizzare l'alimentazione se la polarità in uscita non corrisponde alla polarità di carica.
- 4– Il coperchio non deve essere aperto in alcun caso. Se il coperchio è danneggiato, l'adattatore non deve più essere utilizzato.
- 5– Questo caricabatterie deve essere utilizzato al coperto, in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore (>+5 °C o 41 °F < 45 °C o 113 °F) e dai raggi solari diretti e su un supporto non combustibile.
- 6– Non mettere in funzione il caricabatterie in un ambiente chiuso e non bloccare per nessun motivo la ventilazione del caricabatterie.
- 7– Durante il suo funzionamento, la temperatura dell'apparecchio può raggiungere i 60°C. Tenere l'apparecchio e la batteria lontano da qualsiasi sostanza infiammabile (ad una distanza di almeno 1,5 metri).
- 8– Non introdurre nell'apparecchio oggetti metallici come graffette, monete, chavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare un cortocircuito tra i componenti.
- 9– Non ostacolare il raffreddamento dell'apparecchio.
- 10– Non esporre l'apparecchio alle microonde e alle alte pressioni.
- 11– Non collocare mai il caricabatterie direttamente sopra o sulla batteria mentre si sta caricando; i gas o i fluidi della batteria possono corrodere e danneggiare il caricabatterie. Collocare il caricabatterie il più lontano possibile dalla batteria, tanto quanto lo consentono i cavi a corrente continua.
- 12– Non immergere l'apparecchio in acqua.
- 13– Durante il trasporto l'apparecchio non deve subire urti e deve essere sistemato e fissato correttamente.
- 14– In caso di fumo sospetto, riportare l'apparecchio all'esterno del locale o del veicolo, il più lontano possibile da qualsiasi sostanza combustibile.
- 15– Se il cavo di uscita è tagliato o danneggiato, riportare l'apparecchio completo al distributore autorizzato presso il quale è stato acquistato.
- 16– Se il cavo di uscita è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale con qualifiche analoghe, in modo da evitare qualsiasi pericolo.
- 17– Questo caricabatterie carica esclusivamente batterie 200E e batterie 400E.
- 18– **ATTENZIONE** – Per ridurre il rischio di lesioni, ricaricare esclusivamente delle batterie 200E e batterie 400E; gli altri tipi di batterie possono esplodere e provocare danni a persone e cose.
- 19– È pericoloso lavorare vicino a una batteria di piombo-ácido. Le batterie generano gas esplosivi durante il loro normale funzionamento. Per questo motivo è estremamente importante leggere le presenti istruzioni e seguirle alla lettera prima di utilizzare il caricabatterie.
- 20– Per ridurre il rischio di esplosione della batteria, seguire le presenti istruzioni e quelle riportate sulla batteria stessa.
- 21– Non fumare e non avvicinare mai un'eventuale scintilla o fiamma nuda alla batteria o al motore.
- 22– Alla fine del suo ciclo di vita, riportare l'apparecchio al distributore autorizzato presso il quale è stato acquistato, in modo da riciclarlo in conformità con la normativa sui rifiuti.
- 23– Scatola frágile contenente dispositivi elettronici.
- 24– Non utilizzare per ricaricare batterie non ricaricabili.
- 25– Non caricare mai una batteria gelata.

- Descrizione**
- 1– Presa di carica
- 2– Presa di connessione seriale
- 3– Pulsante di espulsione
- 4– Fori di fissaggio
- 5– Binari di fissaggio DIN 1010

- Utilizzo**
- Messa in servizio**
- 1– Collegare la presa di rete del caricabatterie alla rete elettrica.
- 2– La spia rossa del caricabatterie si accende.
- 2– Inserire la batteria nell'alloggiamento del caricabatterie.
- Durante il caricamento, la spia del caricabatterie è verde lampeggiante.
- La spia diventa verde fissa quando la batteria raggiunge la carica completa.
- Il ventilatore entra in funzione nelle seguenti situazioni:
- prima del caricamento se la batteria è troppo calda,
 - durante il caricamento,
 - dopo il caricamento per raffreddare la batteria.

- Rimozione della batteria**
- 1– Premere il pulsante di espulsione (3) per liberare la batteria dal suo alloggiamento.
- Collegamento in serie dei caricabatterie**
- 1– Collegare il cavo fornito alla presa (2).
- È possibile collegare otto caricabatterie in serie, in base all'impianto elettrico locale.

- Zona di fissaggio del caricabatterie**
- 1– Il caricabatterie può essere fissato tramite due viti inserite nei fori di fissaggio (4) sotto il caricabatterie.
- 2– Il caricabatterie può essere fissato tramite due binari DIN 1010 (5) presenti sotto il caricabatterie. Si consiglia di fissare il caricabatterie con la clip rivolta verso l'alto onde evitare che la batteria possa cadere.

- Mantenimento e assistenza**
- 1– Il dispositivo non deve essere conservato in un ambiente umido o contenente gas corrosivi, bensì in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- 2– Pulire la superficie del dispositivo solo e unicamente con un panno asciutto.
- 3– Non smontare mai il dispositivo.
- 4– Se il dispositivo è danneggiato, contattare il fornitore o il produttore.

- Garanzia e assistenza post-vendita PELLENC**
- I. Garanzia legale**
- A. Garanzia contro i vizi occulti**
- A prescindere dalla garanzia commerciale prevista dall'articolo 1, l'articolo 1641 del Codice Civile francese stabilisce che «il venditore è tenuto alla garanzia in caso di difetti occulti della cosa che la rendono impropria all'utilizzo al quale essa è destinata, o ne riducono talmente tale utilizzo che l'acquirente non l'avrebbe mai comprata o avrebbe pagato per essa un prezzo inferiore se ne fosse stato a conoscenza».
- Articolo 1648 del Codice Civile francese: «L'azione derivante dai vizi reidibitori deve essere intentata dall'acquirente entro un termine di due anni a partire dalla scoperta del vizio.»
- B. Garanzia legale di conformità**
- Articolo L.217-4 del Codice del Consumo francese: Il venditore consegna un bene conforme al contratto e risponde dei difetti di conformità presenti al momento della consegna.
- Il venditore consegna un bene conforme al contratto e risponde dei difetti di conformità presenti al momento della consegna.
- Se il venditore consegna un bene conforme al contratto e risponde dei difetti di conformità presenti al momento della consegna:
- se presenta la qualità che un acquirente può legittimamente attendersi in base alle dichiarazioni pubbliche fatte dal venditore, dal produttore o da un suo rappresentante, in particolare nella pubblicità o nell'etichettatura;
 - 2– Oppure se presenta le caratteristiche stabilite di comune accordo tra le parti o se è atto a qualsivoglia utilizzo speciale ricercato dall'acquirente, nella misura in cui portato a conoscenza del venditore e da questi accettato;
- Articolo L.217-12 del Codice del Consumo francese: «L'azione derivante dal difetto di conformità è soggetta a una prescrizione di due anni a partire dalla consegna del bene».

- II. Garanzia commerciale Pellenc**
- A. Contenuto**
- 1– Informazioni generali
- Oltre alle garanzie legali, i clienti utenti godono della garanzia commerciale sui prodotti PELLENC che copre il cambio e la sostituzione dei pezzi riconosciuti fuori uso, per difetto di lavorazione, per difetto di montaggio o per vizio di materiale, a prescindere dalla causa.
- La garanzia è indissolubile dal prodotto venduto da PELLENC.
- 2– Pezzi di ricambio
- La garanzia commerciale copre altresì i pezzi di ricambio originali PELLENC, senza manodopera ad esclusione di alcuni pezzi di materiale di ciascun prodotto fornito alla consegna.
- B. Durata della garanzia**
- Informazioni generali**
- I prodotti PELLENC sono coperti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna al cliente utente per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELLENC e per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELLENC.
- Pezzi di ricambio**
- I pezzi di ricambio PELLENC sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto sono coperti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna del prodotto PELLENC al cliente utente per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELLENC e per una durata di un (1) anno per gli

altri prodotti PELLENC.
In caso di prodotti collegati a una batteria Pellenc, i pezzi di ricambio sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto dopo i 12^o mese d'uso sono garantiti per una durata di un (1) anno.

C. Esclusione di garanzia

Sono esclusi dalla garanzia commerciale i prodotti che sono stati oggetto di uso anormale o che sono stati impiegati in condizioni e a fini diversi da quelli per i quali sono stati fabbricati, in particolare in caso di mancato rispetto delle condizioni prescritte nel presente manuale d'uso.
La garanzia non si applica in caso di urto, caduta, negligenza, mancata sorveglianza o mancata manutenzione o in caso di trasformazione del prodotto. Sono altresì esclusi dalla garanzia i prodotti che sono stati oggetto di alterazione, trasformazione o modifica da parte del cliente utilizzatore. I componenti usurabili e/o i materiali di consumo non possono essere oggetto di garanzia.

III. Applicazione della garanzia commerciale

A. Informazioni generali
Messa in servizio del prodotto e dichiarazione di messa in servizio.
Entro e non oltre otto giorni dalla consegna del bene al cliente utente, il DISTRIBUTORE s'impegna a completare il modulo informativo di dichiarazione di messa in servizio al fine di attivare quest'ultima sul sito www.pellenc.com, sezione «extranet», menu «garanzie e formazioni», utilizzando l'identificativo preventivamente fornito da PELLEN.
In mancanza di ciò, la dichiarazione di messa in servizio non sarà efficace, impedendo così qualsiasi applicazione della garanzia commerciale PELLENC, pertanto il DISTRIBUTORE dovrà assicurare esclusivamente l'onere finanziario senza poter ripercuotere il costo del proprio intervento in virtù della garanzia sul cliente utente.
Il DISTRIBUTORE s'impegna altresì a completare la scheda di garanzia o il certificato di garanzia e messa in servizio per gli smontamenti/forniti con il prodotto dopo averlo fatto firmare e datare dal cliente utilizzatore.

IV. Assistenza post-vendita a pagamento

Sono oggetto di assistenza a pagamento, anche durante il periodo di garanzia legale e commerciale, i malfunzionamenti, i guasti e le rotture derivanti da uso scorretto, negligenza o manutenzione scorretta da parte del cliente utilizzatore, nonché i malfunzionamenti derivanti dalla normale usura del prodotto. Rientrano altresì tra le prestazioni dell'assistenza post-vendita le riparazioni fuori garanzia legale e commerciale, quali ad esempio, a titolo non esaustivo, la manutenzione, le regolazioni, le diagnosi di qualsiasi tipo e le operazioni di pulizia.

B. Pezzi d'usura e materiali di consumo

I pezzi d'usura e i materiali di consumo rientrano anch'essi nell'assistenza post-vendita.

C. Pezzi di ricambio

L'assistenza post-vendita a pagamento copre altresì i pezzi di ricambio originali PELLENC senza manodopera e al di fuori del periodo di garanzia legale e commerciale.
In caso di sostituzione di pezzi di ricambio originali PELLENC nell'ambito dell'assistenza post-vendita, questi saranno coperti da una garanzia commerciale di un anno a partire dalla data di montaggio.

Segnali di sicurezza

	PROTEZIONE DELL'AMBIENTE Questo apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili. Affidare l'apparecchio al proprio rivenditore o, in alternativa, a un centro servizio autorizzato affinché venga riciclato.		Marcatura di conformità (RCM) Il prodotto è conforme ai requisiti normativi stipulati in Australia e Nuova Zelanda in materia di sicurezza elettrica, compatibilità elettromagnetica, radiofrequenza.
	Apparecchiatura conforme alle norme CE.		Fusibile tipo T / 6.3 Ah / Tensione 250 Volt.
	Apparecchiatura conforme alle norme marocchine.		Protezione classe 2: Doppio isolamento senza messa a terra
	Utensile conforme alle norme britanniche.		Utilizzare unicamente all'interno.
	Utensile conforme ai mercati del Nord America.		Leggere il manuale d'uso.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES - Deze handleiding bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies voor de acculader model CBS060HV.

Veiligheidsmaatschuwering

Dit apparaat is niet geschikt voor personen (waaronder kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of personen zonder ervaring of kennis, tenzij ze worden begeleid door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of vooraf instructies hebben gekregen.

Veiligheidsmaatregelen

- 1- Lees voor gebruik alle instructies en waarschuwingen over de lader, de accu en het product dat van de accu gebruikt.
- 2- Voor gebruik moeten de in- en uitgangsspanningen worden gecontroleerd voor een correct gebruik.
- 3- Gebruik de voeding niet als de uitgangsspanning niet overeenkomt met de laadpolariteit.
- 4- Het deksel mag in geen geval worden geopend. Als het deksel beschadigd is, mag de adapter niet meer worden gebruikt.
- 5- Deze lader moet binnen worden gebruikt, op een droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen (>+5 °C of 41 °F < 45 °C of 113 °F) en direct zonlicht, en op een niet-brandbare ondergrond.
- 6- Gebruik de lader niet in een afgesloten ruimte en dek de ventilatie nioe.
- 7- Tijdens gebruik kan de temperatuur van het apparaat oplopen tot 60 °C. Er mag zich geen enkele ontvlambare stof bevinden op minder dan 1,5 m van het apparaat en de accu.
- 8- Geen papieren, onderdelen, sleutels, spijters, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen in het toestel plaatsen die een kortsluiting zouden kunnen veroorzaken tussen onderdelen.
- 9- Zorg ervoor dat de kast normaal kan afkoelen.
- 10- Het toestel niet blootstellen aan microgolven en hoge druk.
- 11- Plaats de lader nooit direct boven of onder de accu die wordt opgeladen. Gassen of vloeistoffen uit de accu kunnen de lader namelijk beschadigen. Plaats de lader zo ver van de accu als de voedingskabels toestaan.
- 12- Het toestel niet in water onderdompelen.
- 13- Het toestel moet tegen schokken worden beschermd en moet worden vastgezet tijdens het transport.
- 14- Bij verdachte rook dient u het toestel buiten de ruimte of het voertuig te plaatsen en zo ver mogelijk van brandbare materialen te houden.
- 15- Als het uitgangsspanning of de oorspronkelijke of beschadigd, het complete apparaat terugbrengen naar de erkende dealer bij wie het is gekocht.
- 16- Indien de uitgangsspanning niet overeenkomt met de oorspronkelijke of beschadigd, het complete apparaat terugbrengen naar de erkende dealer bij wie het is gekocht.
- 17- Het is gevaarlijk om in de buurt van een loodzuuraccu te werken. Accu's produceren explosieve gassen tijdens normaal gebruik. Daarom is het van het grootste belang dat u deze instructies leest en ze nauwkeurig opvolgt voordat u de lader gebruikt.
- 18- Volg deze instructies en de instructies op de accu om het risico op explosie van de accu te beperken.
- 19- Rook nooit en bring nooit vuil in de buurt van de accu of motor.
- 20- Aan het einde van de levensduur moet het apparaat worden binnengebracht bij de erkende verdeler waar het apparaat aangekocht werd zodat het gerecycled kan worden volgens de afvalreglementering.
- 21- Breekbare behuizing met elektronische voorzieningen.
- 22- Niet gebruiken voor het opladen van niet-oplaadbare accu's.
- 23- Laad nooit een bevroren accu op.

Omschrijving

- 1- Laadaansluiting
- 2- Seriele aansluiting
- 3- Uithorpinng
- 4- Bevestigingsgaten
- 5- DIN 1010 montagegaten

Bediening

- Inbedrijfstelling**
- 1- Sluit de stroomstekker van de lader aan op het stroomnet.
 - 2- Het rode lampje van de lader gaat branden.
 - 3- Sluit de accu aan op de locatie van de acculader.
 - 4- Het groene lampje van de lader knippert tijdens het laden.
 - 5- Het groene lampje brandt ononderbroken wanneer de accu volledig is opgeladen.
- De ventilator wordt ingeschakeld in de volgende situaties:
- vóór het opladen als de accu te heet is,
 - tijdens het opladen,
 - na het opladen om de accu af te koelen.

Accu verwijderen

- 1- Druk op de uithorpinng (3) om de accu los te maken uit zijn locatie.

Serie-schakeling van laders

- 1- Sluit de meegeleverde kabel aan op aansluiting (2).
- 2- Het is mogelijk om acht laders in serie te schakelen, afhankelijk van de bestaande elektrische installatie.

Bevestigingspunten van de lader

- 1- De lader kan worden bevestigd met twee schroeven door de bevestigingsgaten (4) aan de onderkant van de lader.
 - 2- De lader kan worden bevestigd met twee DIN 1010 rails (5) aan de onderkant van de lader.
- Het wordt aanbevolen om de lader met de clip naar boven te bevestigen om te voorkomen dat de accu's vallen.

Onderhoud en service

- 1- De apparatuur mag niet worden opgeslagen in een vochtige omgeving of in een omgeving met corrosieve gassen, maar op een droge plaats, buiten bereik van kinderen.
- 2- Reinig de buitenkant van de apparatuur alleen met een droge doek.
- 3- De apparatuur mag niet worden gedemonteerd.
- 4- Als de apparatuur beschadigd is, neem dan contact op met de leverancier of fabrikant.

Garantie en klantendienst van PELLENC

I. Wettelijke garantie

A. Garantie tegen verborgen gebreken

Onafhankelijk van de contractuele garantie als bepaald bij artikel II, bepaalt artikel 1641 van het Franse burgerlijk wetboek (Code civil) dat "de verkoper verplicht is garantie te geven op verborgen gebreken van het verkochte goed die het ongeschikt maken voor het gebruik waarvoor het is bedoeld, of dat gebruik zodanig verminderen dat de koper het niet zou hebben gekocht of een lagere prijs zou hebben betaald indien hij van deze gebreken op de hoogte zou zijn geweest".
Artikel 1649 van het Franse burgerlijk wetboek: "Rechtsvorderingen gebaseerd op koopvernietigende

gebreken moeten binnen twee jaar na het ontdekken van het gebrek aanhangig worden gemaakt. "

B. Wettelijke conformiteitsgarantie

Artikel L.217-4 van de Franse consumentenwet (Code de la consommation): "De verkoper levert een zaak in overeenstemming met de overeenkomst en is aansprakelijk voor conformiteitsgebreken die op het moment van levering bestaan.
Hij is ook verantwoordelijk voor conformiteitsgebreken veroorzaakt door verpakking, instructies voor de montage of de installatie, als de verkoper hiervoor verantwoordelijk is of het contract verantwoordelijk is of als deze onder zijn verantwoordelijkheid is uitgevoerd".
Artikel L.217-5 van de Franse consumentenwet: "De zaak is conform met de overeenkomst: 1^o Als hij geschikt is voor het gebruik dat doorgaans van een dergelijke zaak mag worden verwacht en, indien van toepassing: - als hij overeenkomt met de beschrijving die door de verkoper wordt gegeven en de eigenschappen bezit die hij aan de koper heeft laten zien in de vorm van een monster of een model; - als hij de eigenschappen vertoont die een koper legitiem mag verwachten gezien de publieke verklaringen van de verkoper, de fabrikant of zijn vertegenwoordiger, met name in reclames of van de etiketten".

2^o Of als het eigenschappen vertoont die in onderlinge overeenstemming door de partijen zijn bepaald of geschikt is voor een doel waarvoor de koper gewenst bijdragen heeft aan het gebruik van de verkoper en door laatste genoemde is geaccepteerd.
Artikel L.217-12 van de Franse consumentenwet: "Rechtsvorderingen die voortvloeien uit conformiteitsgebreken verlopen twee jaar vanaf de levering van het goed".

II. Contractuele Garantie van Pellenc

A. Inhoud

Naast de wettelijke garanties, profiteren klant-gebruikers van de contractuele garantie op de PELLENC-producten die van de aansluiting en vervanging dekt van als onbruikbaar erkende onderdelen, door een fabrieksfout, montagefout of materiaaldefect, ongeacht de oorzaak.
De garantie vormt een onlosmakelijk geheel met het product dat wordt verkocht door PELLENC.
Onderdelen.
De contractuele garantie dekt ook de originele PELLENC-onderdelen, exclusief manuren en met uitzondering van bepaalde onderdelen die met elk product wordt meegeleverd.

B. Duur van de garantie

1. Algemeen
Voor PELLENC-producten geldt vanaf de levering aan de klant-gebruiker de contractuele garantie van een periode van twee (2) jaar voor producten die aangesloten zijn op een PELLENC-accu, en van een periode van een (1) jaar voor de overige PELLENC-producten.

2. Onderdelen

Voor PELLENC-onderdelen die zijn vervangen in het kader van de garantie op het product, geldt vanaf de levering van het PELLENC-product aan de klant-gebruiker de contractuele garantie van een periode van twee (2) jaar voor producten die aangesloten zijn op een PELLENC-accu, en van een periode van een (1) jaar voor de overige PELLENC-producten.
In het geval van producten die op een PELLENC-accu zijn aangesloten, is op de onderdelen die in het kader van de garantie op het product na de 12e gebruiksmaand worden vervangen, een garantie van toepassing van een periode van een (1) jaar.

C. Uitsluiting van garantie

Uitsluiting van de contractuele garantie zijn producten die zijn ingezet voor abnormaal gebruik of producten die in omstandigheden en voor doeleinden zijn gebruikt die afwijken van die, waarvoor ze gemaakt zijn, in het bijzonder bij niet-naleving van de voorwaarden in de gebruiksaanwijzing.
De garantie is ook niet van toepassing in geval van schokken, vallen, nalatigheid, gebrek aan toezicht of onderhoud of in het geval van een ongeval van het product. Eveneens zijn van garantie uitsluiting de producten die door de klant-gebruiker zijn aangepast, veranderd of gewijzigd.
Niet-slijtvaarte onderdelen en/of verbruiksvoorwerpen vallen niet onder de garantie.

III. Toepassing van de contractuele garantie

1. Ingebruikname van het product en verklaring van ingebruikname
Uitdrukkelijk acht dagen na de levering van het product aan de klant-gebruiker, moet de DEALER het digitale formulier van melding van ingebruikstelling invullen, zodat deze op de site www.pellenc.com, rubriek «extranet», menu «garanties en opleidingen» kan worden geactiveerd met de vooraf door PELLEN verstrekte toegangscode.
Indien dit niet gebeurt is de melding van ingebruikstelling niet rechtsgeldig en is de contractuele garantie van PELLENC niet van toepassing, met als gevolg dat de DEALER alleen de financiële lasten moet opbrengen, zonder dat hij de kosten van zijn interventie uit hoofde van de garantie aan de klant-gebruiker kan toerekenen.
De DEALER verbindt zich ertoe tevens te zorgen om de bij het product geleverde garantiekaart of het garantie- en ingebruikstellingscertificaat in te vullen voor de machines met eigen aandrijving, nadat hij deze door de klant-gebruiker heeft laten ondertekenen en dateren.

IV. Klantservice tegen betaling

A. Algemeen

Mankementen, storingen of breuk als gevolg van verkeerd gebruik, nalatigheid of slecht onderhoud door de klant-gebruiker, maar ook mankementen als gevolg van normale slijtage van het product, vallen onder service tegen betaling, zelfs tijdens de wettelijke en contractuele garantietermijn. Tot diensten die onder service na aankoop vallen behoren eveneens reparaties die buiten de wettelijke en contractuele garantie vallen, zoals onderhoud, afstelling, alle soorten diagnoses en schoonmaakbeurten. Deze lijst is niet uitsluitend.

B. Slijtage- en verbruiksonderdelen

Slijtage- en verbruiksonderdelen vallen eveneens onder de dienst na aankoop.

C. Onderdelen

De service na aankoop dekt ook originele PELLENC-onderdelen, exclusief manuren en buiten de contractuele garantie van de klant-gebruiker.

Bij de vervanging van originele PELLENC-onderdelen in het kader van service na aankoop is een contractuele garantie van een jaar van toepassing, gerekend vanaf de montage datum.

Veiligheidssymbolen

	BESCHERMING VAN HET MILIEU Uw apparaat bevat vele materialen die kunnen worden hergebruikt of gerecycled. Breng het naar uw verkoper of naar een erkend servicebedrijf voor recycling.		Conformiteitsmarkering (RCM) Het product voldoet aan de wettelijke vereisten die zijn vastgelegd in Australië en Nieuw-Zeland voor elektrische veiligheid, elektromagnetische compatibiliteit in radiofrequentie.
	Materiaal overeenkomstig CE-normen.		Zekering type T / 6.3 A / Spanning 250 Volt.
	Gereedschap overeenkomstig de Marokkaanse normen.		Beschermingsklasse 2: Dubbele isolatie zonder aarding
	Gereedschap overeenkomstig de Britse normen.		Uitsluitend binnen te gebruiken.
	Gereedschap conform de Noord-Amerikaanse markten.		Lees de gebruiksaanwijzing.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES - Este manual contém instruções de segurança e de utilização importantes para o carregador da bateria, modelo CBS060HV.

Aviso de segurança

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que eles tenham sido devidamente treinados em instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Medidas de segurança

- 1- Antes de utilizar este carregador, leia todas as instruções e avisos do mesmo, bem como os relativos à bateria e produto que utiliza a bateria.
- 2- Antes da utilização, a voltagem de entrada e de saída deve ser verificada, para garantir uma utilização correta.
- 3- Não utilize a alimentação se a polaridade de saída não corresponder à polaridade de carregamento.
- 4- A tampa não deve, em caso algum, ser aberta. Se a tampa ficar danificada, deixe de utilizar o adaptador.
- 5- Este carregador deve ser utilizado dentro, num local seco, afastado de fontes de calor (>+5 °C ou 41 °F < 45 °C ou 113 °F) e da luz direta do Sol, e num suporte que não seja combustível.
- 6- Não utilize o carregador num local fechado e nunca bloqueie a ventilação.
- 7- Durante o seu funcionamento, a temperatura do aparelho pode atingir os 60 °C. O aparelho e a bateria devem encontrar-se a uma distância de, pelo menos, 1,5 metros de qualquer material inflamável.
- 8- Não introduza objetos de metal no aparelho, tais como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam criar um curto-circuito entre os seus componentes.
- 9- Não impeça o seu arrefecimento.
- 10- Não exponha o aparelho a micro-ondas e altas pressões.
- 11- Nunca coloque o carregador diretamente por cima ou por baixo da bateria durante o carregamento. Os gases ou líquidos da bateria podem corroer e danificar o carregador. Coloque o carregador o mais afastado possível da bateria que os cabos de corrente continua permitam.
- 12- Não coloque o aparelho dentro de água.
- 13- O aparelho deve ser protegido contra qualquer choque e deve ser posicionado e calçado durante a fase de transporte.
- 14- No caso de fumo suspeto, coloque o aparelho no exterior do local ou do veículo o mais afastado possível de qualquer material combustível.
- 15- Se o fio de segurança estiver cortado ou danificado, devolva o aparelho completo ao distribuidor autorizado onde comprou o aparelho.
- 16- Se o fio de alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o seu agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
- 17- Este carregador carrega apenas baterias 200E e baterias 400E.
- 18- **ATENÇÃO** - Para reduzir o risco de ferimentos, recarregue apenas baterias 200E e baterias 400E. Os outros tipos de baterias podem incendiar-se e causar danos corporais e materiais.
- 19- É perigoso trabalhar perto de uma bateria de chumbo-ácido. As baterias geram gases explosivos durante o seu funcionamento normal. Assim, é muito importante que leia estas instruções e que as siga por completo antes de qualquer utilização do seu carregador.
- 20- Para reduzir o risco de explosão da bateria, siga as instruções e as instruções da bateria.
- 21- Nunca fume nem se aproxime de faíscas ou de chamas sem proteção da bateria ou do motor.
- 22- Terminada a sua duração, o aparelho deve ser entregue ao distribuidor autorizado junto do qual foi comprado para ser reciclado em conformidade com a regulamentação sobre os detritos.
- 23- Embalagem frágil contendo dispositivos eletrónicos.
- 24- Não utilize para recarregar baterias não recarregáveis.
- 25- Nunca carregue uma bateria gelada.

Descrição

- 1- Tomada de carregamento
- 2- Entrada de ligação em série
- 3- Botão de ejeção
- 4- Orifícios de fixação
- 5- Calhas de fixação DIN 1010

Utilização

Ativação

- 1- Ligue a ficha do carregador à rede elétrica.
 - 0- Indicador luminoso do carregador acesse.
 - 2- Ligue a bateria à ranhura do carregador.
- O indicador luminoso do carregador pisca a verde durante o carregamento.
O indicador luminoso fica verde quando a bateria fica completamente carregada.
A ventoinha começa a funcionar nas seguintes situações:
- Antes do carregamento, caso a bateria esteja demasiado quente;
 - Durante o carregamento;
 - Após o carregamento, para arrefecer a bateria.

Remoção da bateria

- 1- Prima o botão de ejeção (3) para libertar a bateria do respetivo lugar.

Ligação em série dos carregadores

- 1- Ligue o fio fornecido na tomada (2).
- Pode ligar oito carregadores em série, de acordo com a instalação elétrica existente.

Zonas de fixação do carregador

- 1- O carregador pode ser fixado com dois parafusos através dos orifícios de fixação (4) por baixo do carregador.
 - 2- O carregador pode ser fixado com duas calhas DIN 1010 (5) por baixo do carregador.
- Aconselhamos a fixar o carregador com o clipe virado para cima, para evitar quedas da bateria.

Manutenção e reparação

- 1- O equipamento não deve ser armazenado num ambiente húmido ou com gases corrosivos.
- 2- Deve ser armazenado num local seco e fora do alcance das crianças.
- 3- Limpe a superfície do equipamento apenas com um pano seco.
- 4- O equipamento não deve ser desmontado.
- 4- Se o equipamento ficar danificado, contacte o fornecedor ou o fabricante.

Garantia e serviço pós-venda PELLENC

I. Garantia legal

A. Garantia contra defeitos ocultos

Independente da garantia comercial prevista no artigo II, § 1º artigo 1641 do Código Civil francês estipula que "o vendedor está vinculado à garantia de defeitos ocultos da coisa vendida que a tornam imprópria para a utilização a que se destina, ou que diminuam de tal forma esta utilização que o comprador não o teria adquirido, ou teria pagado um preço mais baixo, caso os tivesse conhecido".
Artigo 1648 do Código Civil: "A ação resultante de defeitos latentes deve ser interrompida pelo comprador no prazo de dois anos a partir da descoberta do defeito".

B. Garantia legal de conformidade

Artigo L.217-4 do Código francês do consumidor: "O vendedor entrega bens em conformidade com o produto PELLENC, que cobre a troca e a substituição das peças consideradas fora de uso, por defeito de fabrico, por defeito de montagem ou por defeito de material, seja qual for a causa.
A garantia forma um todo indissociável com o produto vendido pela PELLENC.
2- Peças sobresselentes
A garantia comercial também cobre as peças sobresselentes de origem PELLENC, excluindo a mão-de-obra, salvo determinadas peças sobresselentes de cada produto fornecidas no ato da entrega.
B. Duração da garantia
1. Pontos gerais
Os produtos PELLENC estão abrangidos pela garantia comercial a partir da data de entrega ao cliente utilizador durante dois (2) anos, no que diz respeito aos produtos ligados a uma bateria PELLENC, e durante um (1) ano, no que diz respeito aos outros produtos PELLENC.
As peças sobresselentes PELLENC substituídas dentro da garantia do produto estão abrangidas pela garantia comercial a partir da data de entrega do produto PELLENC ao cliente utilizador durante dois (2) anos, no que diz respeito aos produtos ligados a uma bateria PELLENC, e durante um (1) ano, no que diz respeito aos outros produtos PELLENC.
No caso dos produtos ligados a uma bateria PELLENC, as peças sobresselentes substituídas dentro da garantia do produto após os 12 meses de utilização, têm garantia durante um (1) ano.

II. Garantia Comercial Pellenc

A. Conteúdo

1. Pontos gerais
Além das garantias legais, os clientes utilizadores beneficiam da garantia comercial relativamente aos produtos PELLENC, que cobre a troca e a substituição das peças consideradas fora de uso, por defeito de fabrico, por defeito de montagem ou por defeito de material, seja qual for a causa.
A garantia forma um todo indissociável com o produto vendido pela PELLENC.
2- Peças sobresselentes
A garantia comercial também cobre as peças sobresselentes de origem PELLENC, excluindo a mão-de-obra, salvo determinadas peças sobresselentes de cada produto fornecidas no ato da entrega.
B. Duração da garantia
1. Pontos gerais
Os produtos PELLENC estão abrangidos pela garantia comercial a partir da data de entrega ao cliente utilizador durante dois (2) anos, no que diz respeito aos produtos ligados a uma bateria PELLENC, e durante um (1) ano, no que diz respeito aos outros produtos PELLENC.
As peças sobresselentes PELLENC substituídas dentro da garantia do produto estão abrangidas pela garantia comercial a partir da data de entrega do produto PELLENC ao cliente utilizador durante dois (2) anos, no que diz respeito aos produtos ligados a uma bateria PELLENC, e durante um (1) ano, no que diz respeito aos outros produtos PELLENC.
No caso dos produtos ligados a uma bateria PELLENC, as peças sobresselentes substituídas dentro da garantia do produto após os 12 meses de utilização, têm garantia durante um (1) ano.

C. Exclusão da garantia

Ficam excluídos da garantia comercial os produtos que sejam submetidos a uma utilização anormal ou que sejam empregues em condições e para fins diferentes daqueles para os quais foram fabricados, particularmente no caso de incumprimento das condições especificadas no manual de utilização. Também não se aplica no caso de choque, queda, negligência, falta de vigilância ou de manutenção, nem no caso de transformação do produto. Ficam igualmente excluídos da garantia os produtos que sejam alterados, transformados ou modificados pelo cliente utilizador.
As peças sujeitas a desgaste e/ou os consumíveis não podem ser abrangidos pela garantia.

III. Aconhecimento da garantia comercial

1. Ativação do produto e declaração de ativação
O mais tardar oito dias após a entrega do bem ao cliente utilizador, o DISTRIBUTOR compromete-se a preencher o formulário informático de declaração de ativação, de modo a ativar esta última no website www.pellenc.com, seção "Extranet", menu "Garanties et formations" (Garantias e formações), com o ID previamente fornecido pela PELLENC.
Se não o fizer, a declaração de ativação não será efetiva, impedindo assim qualquer aconhecimento da garantia comercial PELLENC e tendo o DISTRIBUTOR, por consequente, de assumir sozinho o encargo financeiro, sem poder atribuir ao cliente utilizador o custo da sua intervenção ao abrigo da garantia. O DISTRIBUTOR também se compromete a preencher o cartão de garantia ou o certificado de garantia e ativação para as automatizadoras, fornecido com o produto depois de solicitar a respetiva assinatura e datação ao cliente utilizador.

IV. Serviço pós-venda pago

A. Pontos gerais

Ficam sujeitas a pagamento do serviço, mesmo durante o período da garantia legal e comercial, as falhas, avarias e quebras resultantes de uma má utilização, negligência ou manutenção incorreta por parte do cliente utilizador, bem como as falhas resultantes de um desgaste normal do produto. Também fazem parte das prestações do serviço pós-venda as reparações fora da garantia legal e comercial incluindo, embora não se limitando a estas, a manutenção, as regulações, os diagnósticos de todo o tipo e as limpezas.

B. Peças sujeitas a desgaste e consumíveis

As peças sujeitas a desgaste e os consumíveis também se incluem no serviço pós-venda.

C. Peças sobresselentes

O serviço pós-venda pago também abrange as peças sobresselentes de origem PELLENC, excluindo a mão-de-obra e fora do período da garantia legal ou comercial.
No caso de substituição de peças sobresselentes de origem PELLENC no âmbito do serviço pós-venda, estas serão abrangidas por uma garantia comercial de um ano, a contar da data de montagem.

Sinais de segurança

	PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE O seu aparelho contém numerosos materiais valorizáveis ou recicláveis. Confiar a um revendedor ou, na sua ausência, a um centro autorizado para que seja efetuado o seu processamento.		Marcação de conformidade (RCM) O produto está em conformidade com os requisitos regulamentares estipulados na Austrália e Nova Zelândia para segurança elétrica, compatibilidade eletromagnética, radiofrequência.
	Materia que respeita as normas CE.		Fusível do tipo T / 6.3 Ah / Voltagem: 250 Volts.
	Material que respeita as normas marroquinas.		Proteção de classe 2: Duplo isolamento sem ligação à terra
	Ferramenta que respeita as normas britânicas.		Utilize apenas no interior.
	Ferramenta em conformidade com os mercados norte americanos.		Leia o manual de utilização.

DÉCLARATION «UE» DE CONFORMITÉ / "EU" DECLARATION OF CONFORMITY / «UE» DE CONFORMITÉ / «UE»-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG / DECLARACIÓN "UE" DE CONFORMIDAD

PERSONNE AUTORISÉE À CONSTITUER LE DOSSIER TECHNIQUE PELLENC **FRE**

PAR LA PRÉSENTE, NOUS DÉCLARONS QUE LE MATÉRIEL DÉSIGNÉ CI-APRÈS :

DÉNOMINATION GÉNÉRIQUE	CHARGEUR DE BATTERIE
FONCTION	DESTINÉ À CHARGER LES BATTERIES OUTILS PELLENC
NOM COMMERCIAL	CB5060HV
TYPE	6.0 A
MODÈLE	CB5060HV
N° DE SÉRIE	56Z00001 - 56Z49999 56A00001 - 56A49999 56B00001 - 56B49999

EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES EUROPÉENNES SUIVANTES :

- 2014/30/UE Directive CEM
- 2014/35/UE Directive Basse tension
- 2011/65/UE Directive ROHS
- 1907/2006 Règlement Reach
- 2012/19/UE Directive DEEE

LES NORMES EUROPÉENNES HARMONISÉES SUIVANTES ONT ÉTÉ UTILISÉES :

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

FAIT À PERTUIS, LE 06/01/2025
SIMON BARBEAU
Directeur Général

LES AUTRES NORMES ET SPECIFICATIONS TECHNIQUES SUIVANTES ONT ÉTÉ UTILISÉES :

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+ A15:2021 + A16:2023
- EN 60335-2-29:2021+A1:2021
- EN 62233:2008+AC:2008

UK
CA DECLARATION OF CONFORMITY

PERSON/ENTITY AUTHORISED TO COMPILE THE TECHNICAL DOSSIER PELLENC **ENG**

WE HEREBY DECLARE THAT THE EQUIPMENT HEREINAFTER REFERRED TO AS:

GENERIC DENOMINATION	BATTERY CHARGER
FUNCTION	INTENDED FOR CHARGING PELLENC BATTERIES
COMMERCIAL NAME	CB5056HV
TYPE	6.0 A
MODEL	CB5060HV
SERIAL No.	56Z00001 - 56Z49999 56A00001 - 56A49999 56B00001 - 56B49999

THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF THE MANUFACTURER
THE OBJECT OF THE DECLARATION DESCRIBED ABOVE IS IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT STATUTORY REQUIREMENTS:

- S.I. 2016 No. 1101 "low voltage"
- S.I. 2016 No. 1091 Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 "EMC"
- S.I. 2012 No. 3032 RoHS
- S.I. 2021 No. 904 UK REACH Regulation/Requirement

THE FOLLOWING HARMONIZED EUROPEAN STANDARDS WERE USED:

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

CONCLUDED AT PERTUIS, DATED 06/01/2025
SIMON BARBEAU
CEO "Chief Executive Officer"

THE FOLLOWING OTHER STANDARDS AND TECHNICAL SPECIFICATIONS WERE USED :

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+ A15:2021 + A16:2023
- EN 60335-2-29:2021+A1:2021
- EN 62233:2008+AC:2008

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

PERSONNE AUTORISÉE À CONSTITUER LE DOSSIER TECHNIQUE PELLENC

PAR LA PRÉSENTE, NOUS DÉCLARONS QUE LE MATÉRIEL DÉSIGNÉ CI-APRÈS :

DÉNOMINATION GÉNÉRIQUE	CHARGEUR DE BATTERIE
FONCTION	DESTINÉ À CHARGER LES BATTERIES OUTILS PELLENC
NOM COMMERCIAL	CB5060HV
TYPE	6.0 A
MODÈLE	CB5060HV
N° DE SÉRIE	56Z00001 - 56Z49999 56A00001 - 56A49999 56B00001 - 56B49999

EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES :

Européenne : 2014/30/UE - Directive CEM 2014/35/UE - Directive LVD	Marocaine : Décret #2754-14 Décret #2573-14
--	---

LES NORMES SUIVANTES ONT ÉTÉ UTILISÉES EN PARTIE OU EN TOTALITÉ :

Européenne : EN 60335-1:2012+A15:2021 EN 60335-2-29:2021+A1:2021 EN 62233:2008+AC:2008 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN IEC 61000-3-3:2013+A2:2021	Marocaine : NM EN 60335-1 NM EN 60335-2-29 NM EN 55014-1 NM EN 55014-2 NM EN 61000-3-2 NM EN 61000-3-3
---	--

FAIT À PERTUIS, LE 06/01/2025
SIMON BARBEAU
Directeur Général

DÉCLARATION «UE» DE CONFORMITÉ / "EU" DECLARATION OF CONFORMITY / «UE» DE CONFORMITÉ / «UE»-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG / DECLARACIÓN "UE" DE CONFORMIDAD

PERSON/ENTITY AUTHORISED TO COMPILE THE TECHNICAL DOSSIER PELLENC ENG

WE HEREBY DECLARE THAT THE EQUIPMENT DESIGNATED BELOW:

GENERIC DENOMINATION	BATTERY CHARGER
FUNCTION	DESIGNED TO CHARGE PELLENC TOOL BATTERIES
COMMERCIAL NAME	CB5060HV
TYPE	6.0 A
MODEL	CB5060HV
SERIAL NO.	56Z00001 - 56Z49999 56A00001 - 56A49999 56B00001 - 56B49999

COMPLIES WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EUROPEAN DIRECTIVES:

- 2014/30/EU EMC Directive
- 2014/35/EU Low Voltage Directive
- 2011/65/EU ROHS Directive
- 1907/2006 REACH Regulation
- 2012/19/EC WEEE Directive

THE FOLLOWING HARMONIZED EUROPEAN STANDARDS WERE USED :

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

THE FOLLOWING OTHER STANDARDS AND TECHNICAL SPECIFICATIONS HAVE BEEN USED

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+ A15:2021 + A16:2023
- EN 60335-2-29:2021+A1:2021
- EN 62233:2008+AC:2008

SIGNED IN PERTUIS, 06/01/2025

SIMON BARBEAU

CEO



DÉCLARATION «UE» DE CONFORMITÉ / "EU" DECLARATION OF CONFORMITY / «UE» DE CONFORMITÉ / EU-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG / DECLARACIÓN "UE" DE CONFORMIDAD

PERSON, DIE ZUR ZUSAMMENSTELLUNG DER TECHNISCHEN UNTERLAGEN BEFUGT IST PELLENC GER

HIERMIT ERKLÄREN WIR, DASS DIE NACHSTEHEND GENANNTA AUSRÜSTUNG:

ALLGEMEINE BEZEICHNUNG	AKKU-LADEGERÄT
FUNKTION	DAS ZUM AUFLADEN VON PELLENC-GERÄTEAKKUS DIENT
HANDELSNAME	CB5060HV
TYP	6.0 A
MODELL	CB5060HV
SERIENNUMMER	56Z00001 – 56Z49999 56A00001 – 56A49999 56B00001 – 56B49999

FOLGENDEN EUROPÄISCHEN RICHTLINIEN ENTSPRICHT:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG
- 2011/65/EU RoHS-Richtlinie
- 1907/2006 REACH-Verordnung
- 2012/19/EU DEEE-Richtlinie

ES WURDEN DIE FOLGENDEN HARMONISIERTEN EUROPÄISCHEN NORMEN ANGEWENDET:

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

DIE FOLGENDEN ANGEWENDETEN NORMEN UND TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN WURDEN ANGEWENDET:

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+ A15:2021 + A16:2023
- EN 60335-2-29:2021+A1:2021
- EN 62233:2008+AC:2008

ERSTELLT IN PERTUIS, DEN 06/01/2025

SIMON BARBEAU

Geschäftsführer



DÉCLARATION «UE» DE CONFORMITÉ / "EU" DECLARATION OF CONFORMITY / «UE» DE CONFORMITÉ / «UE»-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG / DECLARACIÓN "UE" DE CONFORMIDAD

PERSONA AUTORIZADA PARA CONSTITUIR EL DOSIER TÉCNICO PELLENC SPA

POR LA PRESENTE, DECLARAMOS QUE EL MATERIAL DESIGNADO A CONTINUACIÓN:

DENOMINACIÓN GENÉRICA	CARGADOR DE BATERÍA
FUNCIÓN	DESTINADO A CARGAR LAS BATERÍAS DE HERRAMIENTAS PELLENC
NOMBRE COMERCIAL	CB5060HV
TIPO	6.0 A
MODELO	CB5060HV
N.º DE SERIE	56Z00001 - 56Z49999 56A00001 - 56A49999 56B00001 - 56B49999

ES CONFORME A LAS DISPOSICIONES DE LAS DIRECTIVAS EUROPEAS SIGUIENTES:

- 2014/30/UE Directiva CEM
- 2014/35/UE Directiva de baja tensión
- 2011/65/CE Directiva RoHS
- 1907/2006 Reglamento REACH
- 2012/19/UE Directiva RAEE

HAN SIDO UTILIZADAS LAS SIGUIENTES NORMAS EUROPEAS HARMONIZADAS:

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

SE HAN UTILIZADO LAS SIGUIENTES NORMAS Y REQUISITOS TÉCNICOS ADICIONALES:

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+ A15:2021 + A16:2023
- EN 60335-2-29:2021+A1:2021
- EN 62233:2008+AC:2008

HECHO EN PERTUIS, EL 06/01/2025

SIMON BARBEAU

Director General



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "UE" / DÉCLARATION «UE» DE CONFORMITÉ / "EU" DECLARATION OF CONFORMITY / «UE» DE CONFORMITÉ / «UE»-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG / DECLARACIÓN "UE" DE CONFORMIDAD

PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE IL FASCICOLO TECNICO | PELLENC | **ITA**

CON LA PRESENTE, DICHIARIAMO CHE L'APPARECCHIATURA INDICATA DI SEGUITO:

DESIGNAZIONE GENERICA	CARICABATTERIE
FUNZIONE	DESTINATO ALLA RICARICA DELLE BATTERIE PELLENC
NOME COMMERCIALE	CB5060HV
TIPO	6.0 A
MODELLO	CB5060HV
N° DI SERIE	56Z00001 - 56Z49999 56A00001 - 56A49999 56B00001 - 56B49999

È CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DELLE SEGUENTI DIRETTIVE EUROPEE:

- 2014/30/UE Direttiva EMC
- 2014/35/UE Direttiva Bassa Tensione
- 2011/65/UE Direttiva RoHS
- 1907/2006 Regolamento Reach
- 2012/19/UE Direttiva DEEE

SONO STATE USATE LE SEGUENTI NORME EUROPEE ARMONIZZATE:

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

SONO STATE UTILIZZATE INOLTRE LE SEGUENTI NORME E SPECIFICHE TECNICHE:

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+ A15:2021 + A16:2023
- EN 60335-2-29:2021+A1:2021
- EN 62233:2008+AC:2008

REDATTO A PERTUIS, IL 06/01/2025

SIMON BARBEAU
Direttore Generale

EU-CONFORMITEITSVERKLARING / "EU" DECLARATION OF CONFORMITY / "UE" DÉCLARATION DE CONFORMITÉ / "UE"-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG / DECLARACIÓN "UE" DE CONFORMIDAD

PERSOON GEMACHTIGD OM HET TECHNISCHE DOSSIER OP TE STELLEN | PELLENC | **DUT**

HIERBIJ VERKLAREN WIJ DAT HET HIERNA VERMELDE MATERIEEL:

GENERIEKE BENAMING	ACCULADER
FUNCTIE	BESTEMD VOOR HET LADEN VAN PELLENC-ACCU'S
HANDELSNAAM	CB5060HV
TYPE	6.0 A
MODEL	CB5060HV
SERIENUMMER	56Z00001 - 56Z49999 56A00001 - 56A49999 56B00001 - 56B49999

VOLDOET AAN DE BEPALINGEN VAN DE VOLGENDE EUROPESE RICHTLIJNEN:

- 2014/30/EU, EMC-Richtlijn
- 2014/35/EU Laagspanningsrichtlijn
- ROHS-Richtlijn 2011/65/EU
- REACH Richtlijn 1907/2006
- AEEA-Richtlijn 2012/19/EU

HIERBIJ WERDEN DE VOLGENDE GEHARMONISEERDE EUROPESE NORMEN GEBRUIKT:

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

OPGESTELD IN PERTUIS, OP 06/01/2025

SIMON BARBEAU
Plaatsvervangend algemeen directeur

DAARNAAST WERDEN DE HIERONDER VERMELDE NORMEN EN TECHNISCHE SPECIFICATIES GEBRUIKT:

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+ A15:2021 + A16:2023
- EN 60335-2-29:2021+A1:2021
- EN 62233:2008+AC:2008

DÉCLARATION «UE» DE CONFORMITÉ / "EU" DECLARATION OF CONFORMITY / «UE» DE CONFORMITÉ / «UE»-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG / DECLARACIÓN "UE" DE CONFORMIDAD / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE "UE"

ENTIDADE AUTORIZADA A CONSTITUIR O DOSSIER TÉCNICO | PELLENC | **POR**

DECLARAMOS PELO PRESENTE QUE O MATERIAL DESIGNADO ABAIXO:

DENOMINAÇÃO GENÉRICA	CARREGADOR DE BATERIA
FUNÇÃO	DESTINADO A CARREGAR AS BATERIAS PELLENC
NOME COMERCIAL	CB5060HV
TIPO	6.0 A
MODELO	CB5060HV
N° DE SÉRIE	56Z00001 - 56Z49999 56A00001 - 56A49999 56B00001 - 56B49999

ENCONTRA-SE CONFORME AS DISPOSIÇÕES DAS DIRETIVAS EUROPEIAS SEGUINTE:

- 2014/30/UE Diretiva CEM
- 2014/35/UE Diretiva de Baixa tensão
- 2011/65/UE Diretiva ROHS
- 1907/2006 Regulamento Reach
- 2012/19/UE Diretiva REEE

FORAM UTILIZADAS AS SEGUINTE NORMAS EUROPEIAS HARMONIZADAS:

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

FORAM UTILIZADAS AS SEGUINTE OUTRAS NORMAS E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+ A15:2021 + A16:2023
- EN 60335-2-29:2021+A1:2021
- EN 62233:2008+AC:2008

FEITO EM PERTUIS, A 06/01/2025

SIMON BARBEAU
Diretor-geral